

DIGITAL PIANO

P-S500

Használati útmutató

A hangszer használata előtt mindenképpen olvassa el az „ÓVINTÉZKEDÉSEK” című részt az 4–5. oldalon.



„Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazás (20. oldal)

A „Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazáshoz való csatlakoztatással további funkciókat érhet el és rendkívül intuitív vezérlésre lesz lehetősége, így játékát még élvezetesebbé teheti.

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

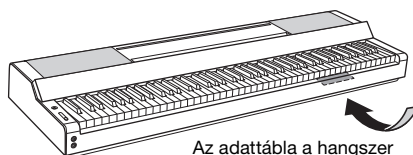
Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektriny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszemlént funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltss azt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastavi do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelunghiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

(574-M06 EU erp 01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:



Az adattábla a hangszer alján található.

(bottom_hu_02)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

A hálózati adapterről



VIGYÁZAT

- Ez a hálózati adapter csak Yamaha elektronikus hangszerekkel használható. Ne használja semmilyen más célra.
- Csak beltéri használatra alkalmas. Soha ne használja nyirkos/nedves környezetben.



FIGYELEM

- A beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját, és húzza ki a hálózati adaptert az aljzattól. Amikor a hálózati adapter a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, vegye figyelembe, hogy valamennyi áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

A hangszerrel kapcsolatos lehetséges problémák



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás/hálózati adapter

- Ne tegye a tápkábelt hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábelt túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszert csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak az előírt adaptert (35. oldal) szabad használni. Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.
- Csak a hangszerhez mellékelt tápkábel és csatlakozót szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portól, szennyeződéstől.

A hangszert ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel a hangszert, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képzett Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszert ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve párák vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól. Ezt követően vizsgálta át a hangszert képzett Yamaha szervizszakemberrel.
- Nedves kézzel soha ne csatlakoztasson és soha ne húzzon ki elektromos csatlakozót.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzattól. Ezt követően vizsgálta át a készüléket képzett Yamaha szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
 - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat a hang.
 - Ha repedések vagy törések vannak a hangszeren.



FIGYELEM

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás/hálózati adapter

- Ne csatlakoztassa a hangszert hálózati konnektorba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fali konnektorból, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelnél húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki az elektromos csatlakozót a hálózati aljzattól, ha a hangszert hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.

Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet.
- Ne menjen a hangszer közelébe földrengés közben. A földrengés során az erős rázkódás következtében a hangszer elmozdulhat vagy felborulhat, károsodhat vagy bizonyos részei károsodhatnak, és ez sérülést okozhat.
- A hangszer áthelyezését mindig legalább két ember végezze. Ha megpróbálja egyedül megemlíni a hangszert, megsérülhet a háta, vagy egyéb sérülést szenvedhet, és magában a hangszerben is kár keletkezhet.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábel, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- Mozgatáskor a hangszert csak az aljánál fogva szabad megemlíni. A fülke megtartása, ahol a csatlakozók találhatók, károsíthatja a csatlakozókat vagy a műszert, és sérülést okozhat.
- A termék beüzemeléskor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramköreiben. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni (17. oldal). A rögzítéséhez mindenképpen csak a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a hangszer akár le is eshet.
- Ne döntse a hangszert a falhoz, illetve ne fektesse le a csatlakozós oldalával lefelé. A hangszer eldőlhethet, ami kárt vagy sérülést okozhat. A hangszert minden esetben vízszintesen helyezze egy asztalra, vagy használjon a hangszerrel kompatibilis állványt (17. oldal).

Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszközökhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett összetevőt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Kezelés

- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílásába se.
- Soha ne tegyen vagy ejtsen papírból, fémből vagy más anyagból készült tárgyat a vezérlőpanel, illetve a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtessen ki túlzott erőt a gombok, a kottatartó és a csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszert/eszközt és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülcsörgést tapasztal, forduljon orvoshoz.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.

A [ۛ] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásában is (amikor a bekapcsolásjelző nem világít) folyik némi áram a hangszer áramköreiben.

Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének/ károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.

■ Kezelés

- A terméket ne csatlakoztassa közvetlenül nyilvános Wi-Fi-re és/vagy internetre. A terméket csak erős jelszóvédelemmel rendelkező útválasztón keresztül csatlakoztassa az internetre. Az optimális biztonsággal kapcsolatos tanácsokért tekintse meg az útválasztó gyártójától származó tudnivalókat.
- Ne használja a hangszert televízió, rádió, audioberendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Különben előfordulhat, hogy zaj keletkezik a hangszerben, a televízióban, illetve a rádióban. Ha a hangszert okoseszközön, pl. okostelefonon vagy táblagépen lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöbölése érdekében az adott eszközön engedélyezze a Repülési üzemmódot („Airplane Mode”), majd kapcsolja be a Wi-Fi szolgáltatást.
- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a vezérlőpanel deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5–40 °C.)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumiból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a vezérlőpanelt és a billentyűzetet.

■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha, száraz vagy enyhén megnedvesített törlőkendőt használjon. Ne használjon hígítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékot, sem vegyszerrel átitatott törlőkendőt.

■ Adatok mentése

- Néhány adat és beállítás ezen a hangszeren (29. oldal) általában olyankor is érvényben marad, amikor kikapcsolja azt. Úgy védekezhet az ellen, hogy a fontos adatok valamilyen hiba, műveleti hiba stb. miatt elveszzenek, ha menti őket az okoseszköz „Smart Pianist” alkalmazásába. Az adatokat és a hangszer beállításait a „Smart Pianist” alkalmazás biztonsági mentési fájlként tárolja el.

Információ

■ A szerzői jogokról

- A kereskedelmi forgalomban kapható zenei adatok, így többek között a MIDI- és/vagy audioadatok másolása szigorúan tilos, amennyiben az nem saját személyes használat céljából történik.
- Ebben a termékben olyan tartalmak használhatók és érhetők el, amelyek esetében a Yamaha a szerzői jogok birtokosa, vagy rendelkezik a mások tulajdonában álló szerzői jogok licencével. A szerzői jogi és más ide vonatkozó törvények értelmében tilos az olyan médiatartalmak megosztása, amelyek a termékkel felvett vagy mentett tartalommal teljesen megegyeznek vagy nagy hasonlóságot mutat.
 - * A fent említett tartalomba beleértendő a számítógépes program, kíséret stílusának adatai, MIDI-adatok, WAVE hangadatok, hangrögzítés adatai, kotta, kottaadatok, stb.
 - * Az említett eszközökkel felvett előadását, illetve zeneszerzését nyilvánossá teheti, és ilyen esetekben nincs szükség a Yamaha Corporation engedélyére.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- A Yamaha időről időre előzetes értesítés nélkül frissítheti a termék belső vezérlőprogramját (firmware), hogy továbbfejlessze a hangszer funkcióit és növelje használhatóságát. A hangszer maximális kihasználása érdekében javasoljuk, hogy a hangszert mindig frissítse a legújabb verzióra. A legfrissebb belső vezérlőprogramot az alábbi a webhelyről töltheti le: <https://download.yamaha.com/>
- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok, illetve a könnyebb hangszerelés miatt át van szerkesztve, ezért némileg eltérhet az eredetitől.
- Ez a készülék képes arra, hogy különböző típusú/formátumú zenei adatokat lejátszson, de előtte a készülék számára megfelelő formátumra optimalizálja azokat. Ezért előfordulhat, hogy a készülék nem pontosan úgy játssza le a zenedarabokat, ahogyan azt az alkotó vagy zeneszerző eredetileg elképzelte.

■ A használati útmutatóról

- A jelen útmutatóban szereplő LCD-képernyők és szemléltető ábrák csupán tájékoztató jellegűek, és némileg eltérhetnek attól, amit Ön lát a hangszeren.
- A típusok nevének végén olvasható betűk („B”, „WH”) a hangszer színére vonatkozó információt jelzik. Mivel ezek a betűk egyszerűen csak a megjelenést jelzik, ebben az útmutatóban nem szerepelnek.
- A Windows a Microsoft® Corporation bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az Apple, az iTunes, az iPhone, az iPad, az iPod touch és a Lightning az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az Android és a Google Play a Google LLC védjegyei.
- A jelen útmutatóban szereplő vállalat- és terméknevek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A hangszerrel használható fájlformátumok

■ GM2

A „GM (General MIDI)” az egyik leggyakoribb hangszínekiosztási formátum. A „GM System Level 2” az eredeti „GM” továbbfejlesztése, amely nagyobb kompatibilitást eredményez a zenedarabadatok között. Ezenkívül megnövelt polifóniát, többféle hangszínt, többféle paramétert és beépített effektfeldolgozást kínál.

■ XG

Az XG formátumot a Yamaha hozta létre a GM System Level 1 formátum jelentős továbbfejlesztésével. Sokkal több hangszínt és variációt kínál, továbbá hatékonyabban módosíthatók a hangszínek és az effektek jellemzői. Ez a formátum a jövőbeli alkalmazásokkal való kompatibilitás jegyében született meg.

■ GS

A GS formátumot a Roland Corporation fejlesztette ki. A Yamaha XG formátumához hasonlóan a GS is a GM jelentős továbbfejlesztésével jött létre. Több hangszínt, dobkészletet és variációt kínál, továbbá használata esetén hatékonyabban módosíthatók a hangszínek és az effektek jellemzői.

■ XF

A Yamaha XF formátuma az SMF (Standard MIDI File) szabvány bővített változata, amely több lehetőséget és nyílt bővíthetőséget biztosít a jövőbeli alkalmazásokhoz. Dalszöveget is tartalmazó XF-fájl lejátszásakor a hangszer képes megjeleníteni a dalszöveget.

Köszönjük, hogy Yamaha Digital Piano digitális zongorát vásárolt!
A hangszer Stream Lights (adatfolyam) funkciójának segítségével önállóan játszhatja le a kedvenc dalait. Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit. Továbbá javasoljuk azt is, hogy tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Az útmutatókról

A hangszerhez a következő kiadványok és oktatóanyagok tartoznak.

Mellékelt kiadványok



Használati útmutató (ez a könyv)

A hangszer használatát ismerteti.

Online (az internetről letölthető) anyagok



Data List (Adatlista)

A hangok és a stílusok listáját, valamint az eszköz MIDI-vel kapcsolatos információit tartalmazza.



Computer-related Operations (Számítógéppel kapcsolatos műveletek)

A hangszer számítógéphez történő csatlakoztatására vonatkozó útmutatásokat tartalmazza, továbbá a fájlok és adatok átvitelével/fogadásával kapcsolatos műveleteket ismerteti.

Ha szüksége van ezekre az útmutatókra, keresse fel a Yamaha Downloads webhelyet, és a keresőmezőben adja meg a típust a kívánt fájlok eléréséhez.

Yamaha Downloads (Yamaha-letöltések)

<https://download.yamaha.com/>

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató (ez a könyv) × 1
- Online termékregisztráció × 1
- Hálózati adapter × 1, tápkábel × 1 (Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha-márkakereskedőjénél.)
- Kottatartó × 1
- Lábkapcsoló × 1

Tartalomjegyzék

ÓVINTÉZKEDÉSEK	4
ÉRTESÍTÉS.....	6
Információ	6
Az útmutatókról.....	8
Mellékelt tartozékok	8
Fő jellemzők – A zongorajáték világa és vezérlés a Smart Pianist segítségével –	10
Vezérlőelemek és aljakatok	12
Felső panel	12
Hátlap	13
Kezdeti lépések	14
A hangszer be- és kikapcsolása	14
A fő (master) hangrő beállítása	15
A kottatartó felhelyezése	16
Pedál (lábkapcsoló) használata – [AUX PEDAL] csatlakozó.....	17
Pedálegység és billentyűzetállvány használata (külön megvásárolható) – [PEDAL UNIT] csatlakozó.....	17
Fejhallgató használata – [PHONES] csatlakozók	19
Játék a Smart Pianist használatával	20
A Smart Pianist telepítése.....	20
Csatlakozás a Smart Pianist alkalmazáshoz.....	20
Játék csak magán a hangszeren	24
Különböző hangszerhangok lejátszása (Hangszínek) – [VOICE].....	24
Stílus használata automatikus kísérettel – [STYLE]	25
Zenedarab lejátszása – [SONG]	26
A tempó szabályozása – [TEMPO].....	26
Gyakorlás a Stream Lights használatával, a Guide (Segéd) funkcióval – [GUIDE].....	27
A metronóm használata – [METRONOME]	27
Különböző funkciók beállítása – [FUNCTION]	28
A gyárilag programozott beállítások visszaállítása (inicializálás).....	29
Csatlakoztatás más eszközökhöz	30
Csatlakozás okoseszközhöz alkalmazás használatához	
– [iPad] aljzat, [USB TO DEVICE] aljzat, [USB TO HOST] aljzat.....	30
Csatlakozás külső audioeszközhöz – [AUX IN] csatlakozó, AUX OUT [R]/[L/L+R] csatlakozók.....	30
Mikrofon csatlakoztatása – [MIC INPUT] csatlakozó	31
Csatlakoztatás számítógéphez – [USB TO HOST] aljzat	32
Audioadatok átvitele/fogadása (USB-hanganyag csatoló funkció)	
– [iPad] aljzat, [USB TO HOST] aljzat.....	33
Hibaelhárítás	34
Műszaki adatok	35
Tárgymutató	37

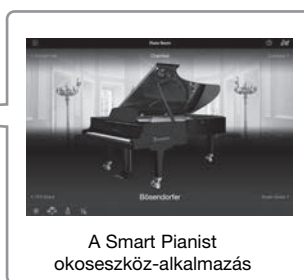
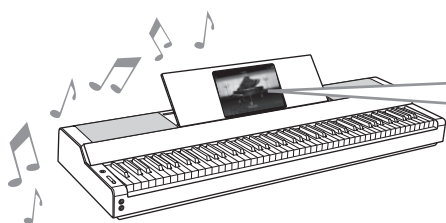
Fő jellemzők

– A zongorajáték világa és vezérlés a Smart Pianist segítségével –

Még több szórakozás a Smart Pianist segítségével

A hangszer a „Smart Pianist” okoseszköz-alkalmazással együtt használva különböző funkciók válnak elérhetővé – például lejátszhatja kedvenc dalát, vagy akár felléphet zenekarral vagy együttesel is. Próbálja ki: a funkciók használatához telepítse az alkalmazást az okoseszközére, majd csatlakoztassa a hangszer. Az alkalmazással és a kompatibilis eszközökkel kapcsolatos részletekért tekintse meg az alábbi webhelyet, vagy keressen rá a „Yamaha Smart Pianist” kifejezésre egy internetes keresőben. A csatlakoztatással kapcsolatos információkat itt találja: 20. oldal.

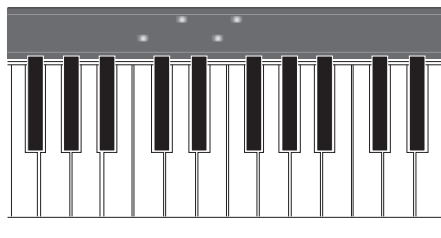
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>



A Smart Pianist
okoseszköz-alkalmazás

Játssza le kedvenc dalait, már első alkalommal

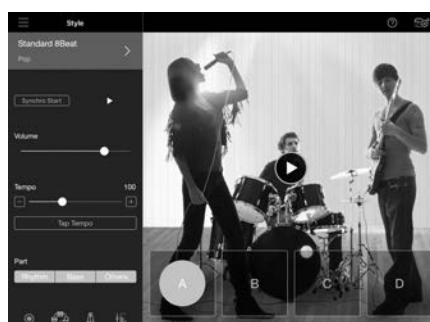
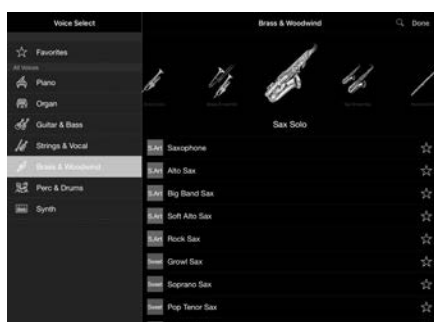
A hangszer számos gyárilag beprogramozott – könnyűzenei, klasszikus és lecke- – zenedarabot tartalmaz. A Smart Pianist segítségével megtekintheti ezen zenedarabok kottáit. Ha nehezen olvas kottát, a Stream Lights (adatfolyam) funkció (27. oldal) segít Önnek, mivel megmutatja, hogy melyik billentyű a következő. Egyszerűen nyomja le a billentyűket a megfelelő időben, a billentyűk felett mozgó fények szerint. Ráadásul a Guide (Segéd) funkció használatával a saját tempójában gyakorolhat, mivel a zenedarab lejátszása szünetel addig, amíg a megfelelő hangjegyeket le nem játssza. Azt is megteheti, hogy egy kézzel gyakorol, vagy hogy a zenedarab egy adott részét egymás után többször is gyakorolja.



Az alkalmazás tartalmaz egy „Audio To Score” (Hangból kotta) funkciót is, amely automatikusan zongorakisérletet hoz létre az okoseszközön található dalokból. Akár kotta nélkül is lejátszhatja a zenedarab zongorakisérletét.

Válasszon kísérőzenekart és énekeljen kedve szerint

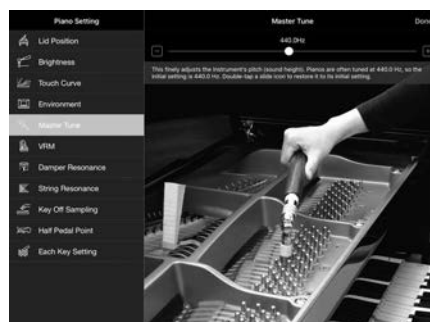
A hangszer hangszínek széles tárházával rendelkezik: zongora, orgona, gitár, szaxofon és még számtalan hangszer. Azt is lehetővé teszi, hogy két hangszínt egymásra helyezzen, vagy hogy különböző hangszíneket játsszon le a jobb és a bal kezével. Továbbá a Stílus funkció dinamikus háttérzenekari kíséretet biztosít még akkor is, ha egyedül játszik a hangszeren, a számos, különböző műfajba tartozó motívum közül pedig kiválaszthatja a játékának megfelelőt. Akár egy mikrofont is csatlakoztathat, és a saját játéka közben énekelhet – az elegáns harmóniafunkciók pedig lehetővé teszik, hogy automatikusan kóruskíséretet hozzon létre önmagának, még akkor is, ha egyedül énekel.



Játék a kedvenc zongorahangszínnel

A zongorahangszínek a Yamaha zászlóshajójának számító CFX, és a világhírű Bösendorfer* hangversenyzongora mintáiból készültek. A Smart Pianist alkalmazás Piano Room (Zongorahangversenyterem) funkciója a környezet alapján (például koncertterem) visszhangot hoz létre, illetve biztosítja a koncertzongora zárt és nyitott fedele közötti, kissé eltérő hangzást – így Ön saját igényei szerint állíthatja be a zongora hangszínet.

*A Bösendorfer a Yamaha leányvállalata.

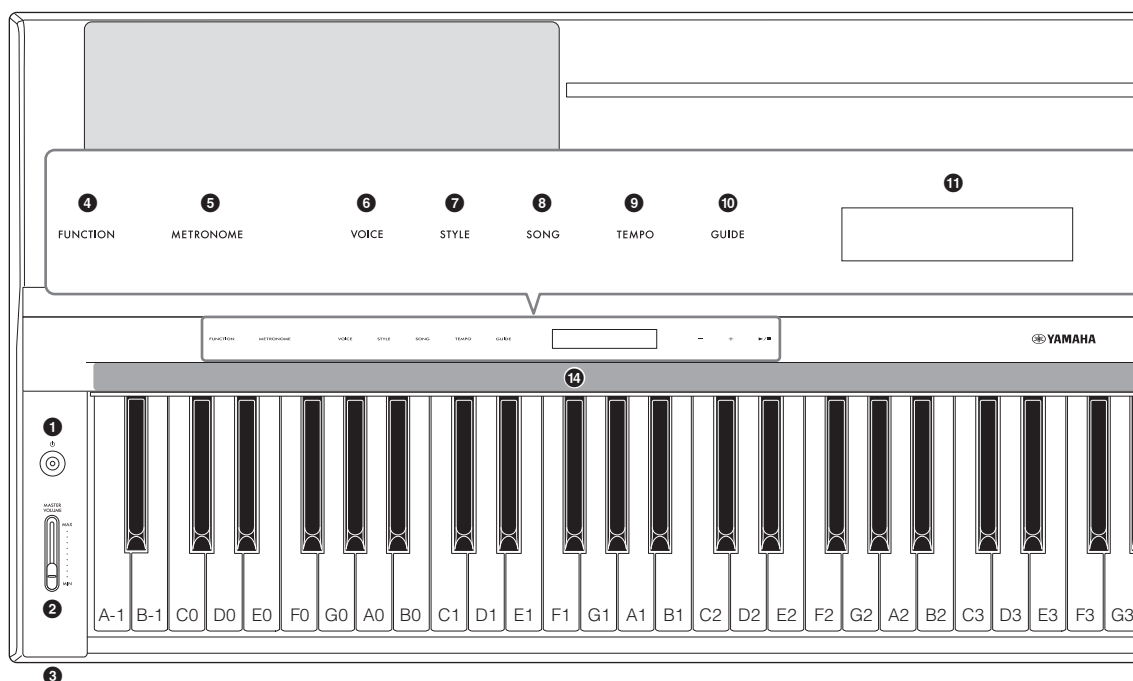


A Smart Pianist segítségével számos további kényelmi és hatékony funkcióhoz férhet hozzá – ilyen például a felvétel, a hangerőegyensúly beállítása a billentyűzetrészek/zenedarabok/stílusok között, illetve a zenedarab hangmagasságának transzponálása. (Ezekkel a további funkciókkal kapcsolatos információkért lásd: 36. oldal.)

MEGJEJYZÉS

A képernyőn látható példák mind a közzététel napján rendelkezésre álló legfrissebb beállításokkal rendelkező alkalmazásból készültek. Előfordulhat, hogy a továbbfejlesztés érdekében a képernyők és a beállítások frissítésre kerülnek.

Vezérlőelemek és aljzatok

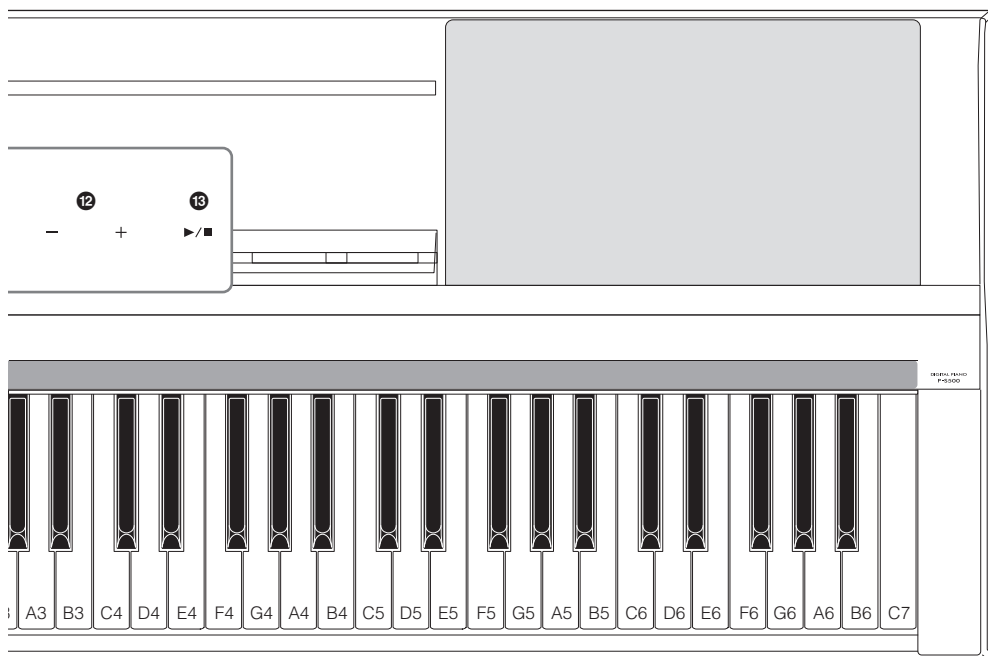


Felső panel

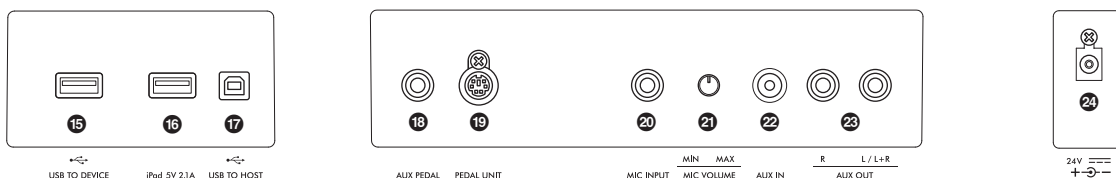
- 1** [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsoló (14. oldal)
A hangszer bekapcsolására és készenléti állapotba helyezésére szolgál.
- 2** [MASTER VOLUME] tolósabályozó (15. oldal)
A hangszer általános hangerejének szabályozására szolgál.
- 3** [PHONES] aljzatok (19. oldal) PHONES
Fejhallgató csatlakoztatására szolgál.
- 4** [FUNCTION] gomb (28. oldal)
A különböző funkciók, például transzponálás és hangolás beállítására szolgáló képernyőt hívja elő.
- 5** [METRONOME] gomb (27. oldal)
A metronóm be- és kikapcsolása.
- 6** [VOICE] gomb (24. oldal)
Előhívja a hangszínek kiválasztására szolgáló képernyőt.
- 7** [STYLE] gomb (25. oldal)
Előhívja a stílusok kiválasztására szolgáló képernyőt.
- 8** [SONG] gomb (26. oldal)
A zenedarabok kiválasztására szolgáló képernyőt hívja elő.
- 9** [TEMPO] gomb (26. oldal)
A tempó beállítására szolgáló képernyőt hívja elő.

- 10** [GUIDE] gomb (27. oldal)
A Guide (Segéd) funkció beállítására szolgáló képernyőt hívja elő.
- 11** Képernyő
A hangszer aktuális beállítását jelzi.
- 12** [-]/[+] gombok (24. oldal)
A hangszín vagy a stílus kiválasztása, illetve az olyan paraméterértékek módosítása, mint például a tempó. Ha valamelyik gombot lenyomva tartja, az érték folyamatosan változik az adott irányban. A [-] és a [+] gombok együttes lenyomásával visszaállíthatja egy paraméter értékét az alapértelmezett értékre.
- 13** [▶/■] (Start/Stop) (Indítás/Leállítás) gomb (24. oldal)
Elindítja vagy leállítja a kijelölt zenedarab vagy stílus lejátszását.
- 14** Stream Lights (27. oldal)
Minden egyes billentyű tetejébe négy lámpa van beépítve. Ezek a fények egymás után, csökkenő sorrendben világítanak a zenedarab lejátszása során, jelezve, hogy mely hangokat és mikor kell lejátszani.

A vezérlőgombok és a képernyő akkor jelenik meg, amikor a hangszer be van kapcsolva.



Hátlap



15 [USB TO DEVICE] aljzat (22. oldal)

Egy vezeték nélküli LAN – USB átalakító csatlakoztatásához (külön kapható).

16 [iPad] aljzat (21., 33. oldal)

Okoseszköz Lightning-csatlakozóval való csatlakoztatásához.

17 [USB TO HOST] aljzat (21., 32., 33. oldal)

Intelligens eszköz csatlakoztatásához C típusú USB-csatlakozóval vagy számítógéppel.

18 [AUX PEDAL] aljzat (17. oldal)

A mellékelt lábkapcsoló vagy külön megvásárolható lábkapcsolók csatlakoztatására szolgál.

19 [PEDAL UNIT] aljzat (17. oldal)

Külön megvásárolható pedálegység csatlakoztatására szolgál.

20 [MIC INPUT] aljzat (31. oldal)

Mikrofon csatlakoztatására szolgál.

21 [MIC VOLUME] szabályozó (31. oldal)

A [MIC INPUT] (Mikrofonbemenet) aljzat jelszintjének beállítására szolgál.

22 [AUX IN] aljzat (30. oldal)

Külső audiokészülék (például hordozható hanglejátszó) csatlakoztatására szolgál. A csatlakoztatott eszközről lejátszott hangfájlok a hangszer hangszóróján keresztül meghallgathatók.

23 AUX OUT [R]/[L/L+R] aljzatok (31. oldal)

Audiokészülék (például hangszóró) csatlakoztatására szolgál. A hangszeren lejátszott hangokat megszólaltathatja a csatlakoztatott külső eszköz hangszóróján keresztül.

24 DC IN aljzat (14. oldal)

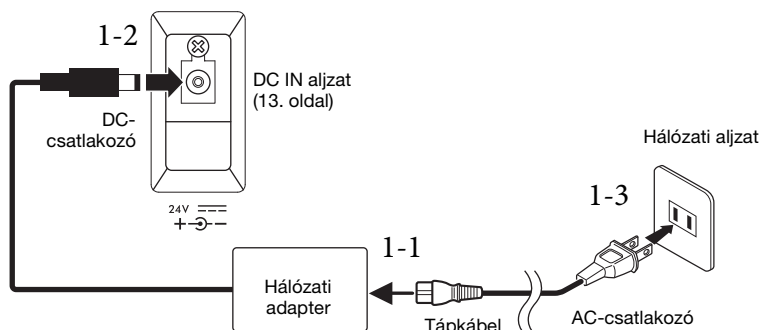
A hálózati adapter csatlakoztatására szolgál.

Kezdeti lépések

Ez a fejezet azt ismerteti, hogyan állíthatja be és kezdheti használni a hangszert. A beállítás annyira egyszerű, hogy akár azonnal el is kezdheti a játékot.

A hangszer be- és kikapcsolása

- 1 Csatlakoztassa a hálózati adapter és a tápkábel csatlakozóit a rajzon látható sorrendben.



A tápkábel dugvillája, illetve a fali aljzat kialakítása országonként eltérő lehet.

⚠ VIGYÁZAT

Csak az előírt hálózati adaptert (35. oldal) használja. Nem megfelelő hálózati adapter használata esetén a hangszer károsodhat vagy túlmelegedhet.

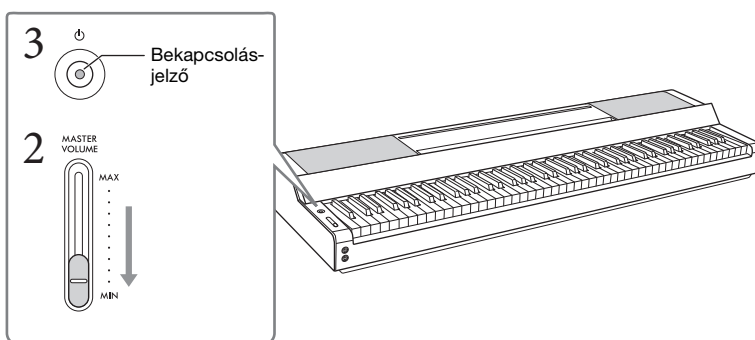
⚠ FIGYELEM

A termék beüzemelésakor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali konnektorból.

MEGJEGYZÉS

Ha ki szeretné húzni a tápkábelt/hálózati adaptert, először kapcsolja ki a hangszert, majd kövesse az eljárást fordított sorrendben.

- 2 A hangszer bekapcsolása előtt húzza a [MASTER VOLUME] csúszkát a „MIN.” állásba.



- 3 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót. Ekkor a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) bekapcsolásjelző kigyullad, és megjelennek a vezérlógombok.
- 4 Állítsa be a hangerőt.

A hangok lejátszásához játsszon a billentyűzeten, és a hangerő beállítása közben lassan tekerje fel a [MASTER VOLUME] csúszkát.

5 Miután befejezte a hangszer használatát, a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló megnyomásával kapcsolja ki a hangszert egy másodpercre.

Ekkor a kijelző, a vezérlőgombok és a bekapcsolásjelző is kikapcsol.

⚠ FIGYELEM

A [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állapotában is folyik minimális áram a hangszer áramköreiben. Húzza ki az elektromos csatlakozót a hálózati aljzatból, ha a hangszert hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.

ÉRTEŚÍTÉS

- A kapcsoló bekapcsolása után ne nyomjon meg semmilyen gombot vagy pedált, amíg a készülék teljesen be nem kapcsol (azaz a vezérlőgombok megjelennek). Ez hibás működést okozhat.
- Ha kényszerítve kell kikapcsolni a hangszert, akkor több mint három másodpercig tartsa lenyomva a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót. Ne feledje, hogy a kényszerített kikapcsolás esetleg adatvesztést és a hangszer károsodását okozhatja.

Automatikus kikapcsolás funkció

A fölösleges áramfogyasztás elkerülése érdekében a hangszer automatikus kikapcsolási funkciót tartalmaz, amely automatikusan kikapcsolja a hangszert, ha egy bizonyos ideig nem használják. Alapértelmezés szerint kb. 15 percnél kell eltulnia az automatikus kikapcsolásig, de ez az időtartam megváltoztatható a Smart Pianist [Utility] → [System] menüpontjában.

ÉRTEŚÍTÉS

Automatikus kikapcsoláskor a nem mentett adatok elvesznek. Mindig mentse az adatokat, mielőtt ez bekövetkezhetne.

Az automatikus kikapcsolás letiltása (egyszerű módszer)

Tartsa lenyomva a billentyűzet legalsó billentyűjét, és közben kapcsolja be a főkapcsolót. Ekkor a hangszer úgy indul, hogy az Automatikus kikapcsolás funkció le van tiltva.

Legalsó billentyű (A-1)



MEGJEGYZÉS

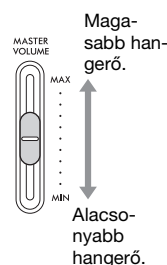
Az Automatikus kikapcsolás funkciót a [FUNCTION] gombbal (29. oldal) engedélyezheti/tilthatja le.

A fő (master) hangerő beállítása

Az egész billentyűzet hangerejét a [MASTER VOLUME] (Fő – master – hangerő) csúszkával állíthatja be a megfelelő szintre. Állítsa be a kívánt hangerőt a hangszeren való játék közben.

⚠ FIGYELEM

Ne használja a hangszert huzamosabb ideig nagy vagy kellemetlen hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

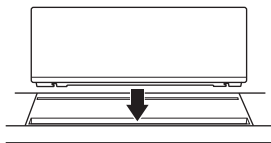


Intelligent Acoustic Control (IAC – intelligens akusztikus szabályozás)

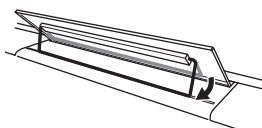
Az IAC olyan funkció, amely a hangszer általános hangerejének megfelelően automatikusan beállítja és szabályozza a hangminőséget. Még ha a hangszeren való játék közben az általános hangerő le is van halkítva, mind az alacsony, mind a magas hangok jól hallhatók. Az IAC csak a hangszer hangszóróin át megszólaló hangokra van hatással. A funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva; ugyanakkor a Smart Pianist [Utility] → [Sound Setting] menüpontjában be- vagy kikapcsolhatja, illetve beállíthatja a mélységet.

A kottatartó felhelyezése

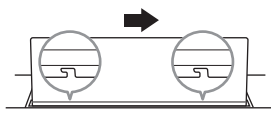
- 1 Helyezze a kottatartót a nyílásokba.



- 2 Nyissa le a kottatartó hátulján található állványt a vágatba való beillesztéshez.



- 3 A biztonságos rögzítés érdekében csúsztassa a kottatartót jobbra.



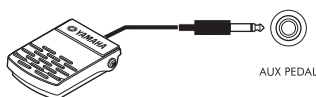
A kottatartó eltávolításához csúsztassa a kottatartót balra, majd emelje ki.

FIGYELEM

- A kottatartó használata előtt győződjön meg arról, hogy az állvány jól illeszkedik a vágatba, és biztonságosan rögzítve van. Továbbá győződjön meg arról is, hogy a hangszer mozgatása során a kottatartón nincs se okoseszköz, se egyéb tárgy. Ha nem így tesz, a hangszer vagy az okoseszköz károsodhat, és akár sérülés is történhet.
- A kottatartó felhelyezésekor és eltávolításakor legyen óvatos, nehogy becsípje az ujját.

Pedál (lábkapcsoló) használata – [AUX PEDAL] csatlakozó

Csatlakoztassa a mellékelt lábkapcsolót az [AUX PEDAL] aljzathoz. A zongora csillapítópédáljához hasonlóan a lábkapcsolóval kitarthatja a hangokat azután is, hogy felemeli az ujjait a billentyűzetről. Ehhez az aljzathoz csatlakoztatni lehet a külön megvásárolható FC3A, illetve FC4A/FC5 lábkapcsolót is. Az FC3A használatával lehetősége nyílik a félg lenyomott pedál funkció használatára (18. oldal).



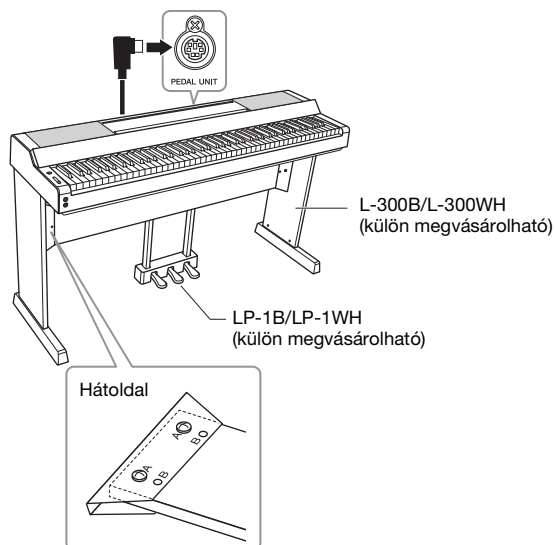
A pedál működését a Smart Pianist [Utility] → [Pedal Setting] menüpontjában módosíthatja. Itt különböző funkciók, például a „Style Start/Stop” (Stílus indítása/leállítása) áll a rendelkezésre.

MEGJEGYZÉS

- A lábkapcsoló vagy pedál csatlakoztatása, illetve leválasztása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszer.
- Ügyeljen arra is, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót/pedált. Ezzel ugyanis átmenetileg megváltoztatja a lábkapcsoló/pedál polaritását, és annak működése megfordul.

Pedálegység és billentyűzetállvány használata (külön megvásárolható) – [PEDAL UNIT] csatlakozó

Egy külön megvásárolható LP-1B/LP-1WH pedálegységet lehet a [PEDAL UNIT] aljzathoz csatlakoztatni. A pedálegység csatlakoztatásakor szerelje fel a pedálegységet a külön megvásárolható L-300B/L-300WH billentyűzetállványra. Az L-300B/L-300WH fém tartóin ezek az „A” és „B” csavarnyílások. A P-S500 billentyűzetállványának összeszerelésénél ügyeljen arra, hogy az állvány fém tartóin az „A” jelzésű csavarnyílásokat használja. A részletes tudnivalókat az állvány összeszerelési útmutatójában olvashatja el.



MEGJEGYZÉS

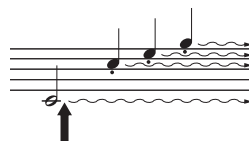
- A pedálegység csatlakoztatása, illetve leválasztása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszer.
- A hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a pedálokat. Ezzel ugyanis átmenetileg megváltoztatja a pedálok polaritását, így azok működése megfordul.

A pedálegység funkciói

Alapértelmezés szerint az alábbi funkciók vannak hozzárendelve az egyes pedálokhoz. A Smart Pianist [Utility] → [Pedal Setting] menüpontjában a pedálokhoz más funkciókat, például a „Style Start/Stop” (Stílus indítása/leállítása) funkciót is hozzárendelheti.

■ Hangkitartó pedál (jobb pedál)

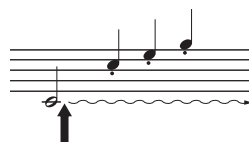
Ha megnyomja ezt a pedált, a hangok a billentyűk felengedése után sem hallgatnak el. Ezzel a pedállal használhatja akár a Félig lenyomott pedál funkciót is (lásd alább).



Ha ekkor lenyomja a hangkitartó pedált, a pedál felengedéséig megszólaltatott hangok sokkal lassabban fognak elhalni.

■ Sostenuto pedál (középső pedál)

Ha nyomva tart egy vagy több hangot a billentyűzeten, és közben lenyomja a sostenuto pedált, akkor ez(ek) a hang(ok) a pedál felengedéséig szólni fog(nak), de a kitartópedáltól eltérően a később leütött hangok nem hosszabbodnak meg, vagyis ezekre nincs hatással a sostenuto pedál. Így lehetőség van például arra, hogy kitartson egy vagy több hangot, miközben a dallamot staccato (szaggatott) megszólaltatással játssza le.



Ha a billentyű(k) nyomva tartása közben lenyomja a sostenuto pedált, akkor ez(ek) a hang(ok) mindaddig szólni fog(nak), amíg fel nem engedi a pedált.

■ Tompító pedál (bal pedál)

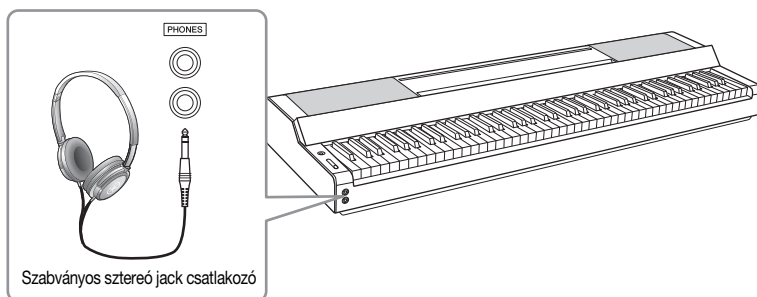
A baloldali pedál nyomva tartása csökkenti a hangerőt és némiképp lágyabbá teszi a hangszínt. A tompító pedál nincs hatással a lenyomása előtt már megszólaltatott hangokra. Az effekt alkalmazásához a pedál lenyomása után játssza le a hangokat.

Félig lenyomott pedál funkció (LP-1B/LP-1WH és FC3A esetén)

Az FC3A (17. oldal) és az LP-1B/LP-1WH jobb pedálja is rendelkezik félig lenyomott pedál funkcióval, amely lehetővé teszi a fél-hangkitartás technika alkalmazását, amely során a hangkitartó pedált körülbelül félig kell lenyomni. Ebben a fél-hangkitartás állapotban (valódi zongorán) a hangkitartó csak részlegesen némítja el a húrokat. A félig lenyomott pedál funkció segítségével finoman és hatékonyan vezérelheti a hangkitartást, és jellegzetes apróságokat hozhat létre játéka során úgy, hogy finoman vezérli azt a pontot, amelynél a pedálra gyakorolt nyomás befolyásolja a hangkitartást. Ennek az elnevezése „pedál félig lenyomott állapota”, és a Smart Pianist [Piano Room] funkciójában lehet beállítani.

Fejhallgató használata – [PHONES] csatlakozók

Fejhallgatót a [PHONES] aljzatokhoz csatlakoztathat. Mivel a hangszer két [PHONES] fejhallgatóalizzal rendelkezik, két fejhallgató csatlakoztatható hozzá.



FIGYELEM

Ne használjon fejhallgatót huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

Távoli hangzás reprodukálása (akár fejhallgató használata esetén) – Binaurális mintavételezés és sztereofonikus hangerősítés

A hangszer két fejlett technológiájának köszönhetően kivételesen realisztikus, természetes hangzásban lehet része, még fejhallgató használata esetén is.

■ Binaurális mintavételezés (csak „CFX Grand” hangszín esetén)

A binaurális mintavételezés egy olyan módszer, amely során két speciális mikrofont helyeznek az előadó füléhez, ezzel lehetővé téve az előadó által hallott tényleges hangzás rögzítését. Ha ezt a felvételt fülhallgatóval hallgatja, az olyan hatást kelt, mintha a hang közvetlenül a hangszerből szólna. Sőt, ennek eredményeképpen sokkal tovább hallgatja a zenét a fül károsítása nélkül. A „CFX Grand” hangszín kiválasztása esetén a fejhallgatók csatlakoztatása automatikusan engedélyezi a binaurális mintavételezési hangot.

Mintavételezés

Olyan technológia, amely egy akusztikus hangszer hangjait veszi fel, majd tárolja, és a billentyűzet használata alapján szólaltatja meg azokat a hangokat a hanggenerátor.

■ Sztereofonikus hangerősítés (VRM hangszínek, kivéve: „CFX Grand”)

A sztereofonikus hangerősítés egy olyan effekt, amely távoli hangzást reprodukál – akár a binaurális mintavétel esetén – még akkor is, ha fejhallgatót használ. Ha az egyik kiválasztott VRM hangszín nem a „CFX Grand” hangszín, a fejhallgató csatlakoztatása automatikusan engedélyezi a sztereofonikus hangerősítést. Azzal kapcsolatos információt, hogy mely hangszínek VRM-hangszínek, a webhelyünkéről letölthető Data List (Adatlista) című dokumentumban talál.

Mi az a VRM?

Ha egy valódi akusztikus zongorán lenyomja a hangkitartó pedált, és leüt egy billentyűt, akkor nem csak a leütött billentyű húrja kezd rezegni, hanem más húrok és a rezonátortest is, és mindegyik rész hatással van a többire, így jön létre egy megmaradó és továbbterjedő, gazdag és csengő rezonancia. A hangszer által használt VRM (Virtual Resonance Modeling – virtuális rezonanciamodel) technológia hűen reprodukálja a húrok és a rezonátortest rezgéseinek bonyolult együttes működését egy virtuális hangszer (fizikai modell) segítségével, így a valódi akusztikus zongorához közelebb álló hangszín hozható létre. Mivel azonnali rezonancia jön létre a billentyűzet és a pedál aktuális állapota alapján, a hangszín kifejezően alakítható a billentyűk leütésének időzítésével és a pedál lenyomásának időzítésével és mértékével.

Játék a Smart Pianist használatával

A hangszer okoseszközhöz való csatlakoztatásával és a Smart Pianist okoseszköz-alkalmazással a funkciókat még jobban kihasználhatja, játékát pedig még élvezetesebbé teheti. A Smart Pianist segítségével kényelmesen és minőségi módon használhatja a további funkciókat, például a felvételt és a regisztrációs memóriát. Továbbá a képernyő egyedülállóan intuitív vizuális vezérlést biztosít, ezzel még inkább megkönnyítve a hangszeren a játékot.

További információért azzal kapcsolatban, hogy mire van lehetősége magán a hangszeren, illetve a Smart Pianist használatával, tekintse meg a következő listát: 36. oldal.

ÉRTESÍTÉS

A hangszer beállításai helyére a Smart Pianist beállításai kerülnek, amikor a hangszer a Smart Pianist alkalmazáshoz csatlakoztatva van.

A Smart Pianist telepítése



Szerezze be a Smart Pianist alkalmazást, és telepítse okoseszközhöz.

- iPadOS/iOS: Elérhető az App Store áruházban
- Android: Elérhető a Google Play áruházban

Az alkalmazással és a kompatibilis eszközökkel kapcsolatos további információért tekintse meg az alábbi webhelyet.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Csatlakozás a Smart Pianist alkalmazáshoz

A hangszer USB-kábelen vagy Wi-Fi-hálózaton (vezeték nélküli LAN) keresztül lehet csatlakoztatni okoseszközhöz. A hangszer okoseszközhöz való csatlakoztatásával kapcsolatos útmutatást a Smart Pianist „Connection Wizard” elnevezésű Csatlakozási varázslója biztosítja, a használt hangszer állapótól függően.



- 1 A Smart Pianist alkalmazásban koppintson a képernyő bal felső részén található [☰] ikonra a menü megnyitásához.
- 2 Koppintson az [Instrument] (Hangszer) gombra a Connection (Csatlakozás) képernyő előhívásához.
- 3 Koppintson a [Start Connection Wizard] (Csatlakozási varázsló indítása) elemre a lap alján.
- 4 Kövesse a Connection Wizard (Csatlakozási varázsló) utasításait.
Ha a kapcsolat sikeresen létrejött, a képernyő bal alsó sarkán található [Instrument] (Hangszer) felirat mellett a „P-S500” felirat jelenik meg. Amikor a hangszer csatlakoztatva van a Smart Pianist alkalmazáshoz, a hangszer vezérlőgombjait a rendszer letiltja, a hangszer vezérlése a Smart Pianist használatával történik.

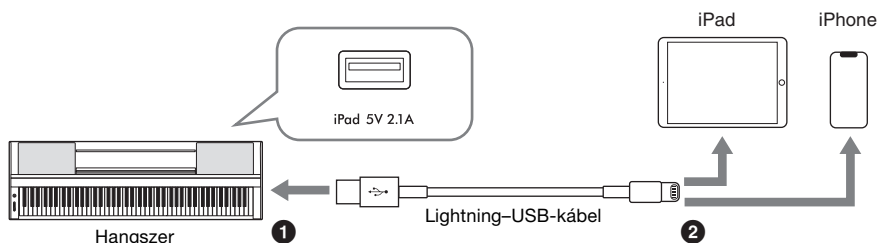
Példák kábelen keresztüli csatlakozásra

MEGJEGYZÉS

Az [iPad] aljzat és az [USB TO HOST] aljzat nem használható egyidejűleg okoseszközök csatlakoztatására.

■ Lightning-aljzattal rendelkező eszközök (iPhone, iPad stb.)

Csatlakoztassa a készüléket az [iPad] aljzathoz a Lightning-USB-kábelrel. Az ehhez az aljzathoz csatlakoztatott iPhone vagy iPad használat közben automatikusan töltődik.

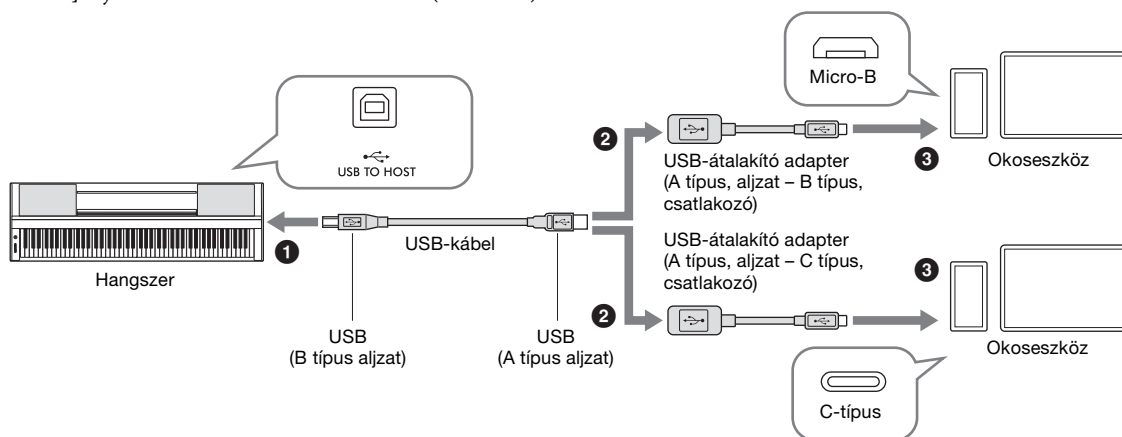


ÉRTESÍTÉS

- Az [iPad] aljzat az iOS- vagy iPadOS-eszközökkel való csatlakoztatásra szolgál. Ne csatlakoztasson más eszközöket ehhez az aljzathoz.
- Legfeljebb 3 méter hosszú, Apple márkájú Lightning-USB-kábelt használjon.

■ Micro-B- vagy USB-C-aljzattal rendelkező eszközök

Csatlakoztassa az eszközt az [USB TO HOST] aljzathoz egy megfelelő USB-átalakító adapter és egy USB-kábel segítségével. Az [USB TO HOST] aljzat használata előtt olvassa el az „Övintézkedések az [USB TO HOST] aljzat használatához” című részt (22. oldal).



A C típusú USB-csatlakozóval ellátott iPadOS eszköz az Apple USB-C digitális AV multiport-adapterrel vagy az Apple USB-C VGA multiport-adapterrel is csatlakoztatható.

MEGJEGYZÉS

- Az okoseszköz nem tölthető, ha az [USB TO HOST] aljzathoz csatlakozik.
- Nem az összes, kereskedelmi forgalomban kapható USB-átalakító adapter kompatibilis.

Óvintézkedések az [USB TO HOST] aljzat használatához

Amikor az okoseszközt a hangszer [USB TO HOST] aljzatához csatlakoztatja, mindenképpen tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje az okoseszköz/hangszer „lefagyását”, illetve az adatok sérülését vagy elvesztését.

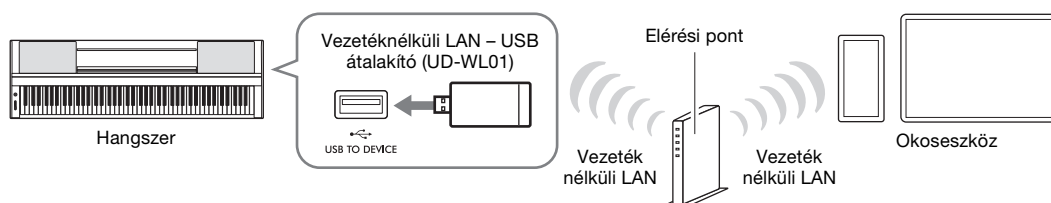
ÉRTEŚÍTÉS

- Legfeljebb 3 méter hosszú, AB típusú USB-kábelt használjon. USB 3.0 típusú kábel nem használható.
- A hangszer ki- vagy bekapcsolása, valamint az USB-kábel [USB TO HOST] aljzathoz való csatlakoztatása vagy kihúzása előtt mindenképpen hajtson végre az alábbiakat:
 - Lépjen ki minden futó alkalmazásból az okoseszközön.
 - Győződjön meg róla, hogy a hangszer éppen nem küld adatot. (Adatátvitel akkor is történik, amikor játszik a billentyűzeten, vagy lejátszik egy dalt.)
- Amikor az okoseszköz már csatlakoztatva van a hangszerhez, legalább hat másodpercet várni kell az alábbi műveletek között: (1) a hangszer ki- és újbóli bekapcsolása, illetve (2) az USB-kábel csatlakoztatása és kihúzása.

Ha az okoseszköz vagy a hangszer lefagy, indítsa újra az alkalmazást vagy az okoseszközt, illetve a hangszert kapcsolja ki, majd ismét be.

Példák a Wi-Fi-n keresztüli csatlakozásra (vezeték nélküli LAN)

A Wi-Fi-kapcsolathoz külön megvásárolható vezeték nélküli LAN adapterre (UD-WL01) van szükség. A vezeték nélküli LAN adapter csatlakoztatása előtt olvassa el az alábbi „Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához” című részt.



ÉRTEŚITES

A terméket ne csatlakoztassa közvetlenül nyilvános Wi-Fi-re és/vagy internetre. A terméket csak erős jelszóvédelemmel rendelkező útválasztón keresztül csatlakoztassa az internetre. Az optimális biztonsággal kapcsolatos tanácsokért tekintse meg az útválasztó gyártójától származó tudnivalókat.

MEGJEGYZÉS

A hangszer közvetlenül csatlakoztatható Wi-Fi-n keresztül, elérési pont nélkül. Ebben az esetben azonban az internet-hozzáférés le lesz tiltva az okoseszközön, és bizonyos funkciók korlátozottan működhetnek, például a levelezés, a keresés és a Smart Pianist egyes funkciói.

Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához

A hangszer [USB TO DEVICE] aljzattal rendelkezik. Amikor USB-eszközt csatlakoztat ehhez az aljzathoz, óvatosan kezelje az eszközt. Tartsa be az alábbi fontos óvintézkedéseket.

MEGJEGYZÉS

Az USB-eszköz kezeléséről szóló további információért olvassa el az USB-eszköz használati útmutatóját.

■ Kompatibilis USB-eszközök

- USB vezeték nélküli LAN-átalakító (UD-WL01; külön megvásárolható)
- USB flash memória (csak a szoftver frissítésére használható; nem használható fájlok mentéséhez, az adatok olvasásához, felvételhez vagy lejátszáshoz)

Másfajta USB-eszköz – például az USB-hub (elosztó), a számítógép-billentyűzet vagy -egér – nem használható.

ÉRTEŚÍTÉS

Az [USB TO DEVICE] aljzat maximális névleges paraméterei: 5 V / 500 mA. Ne csatlakoztasson ennél nagyobb névleges értékkel rendelkező USB-eszközöket, mert azzal tönkretelheti a hangszert.

■ USB-eszköz csatlakoztatása

Mielőtt csatlakoztatja az USB-eszközt az [USB TO DEVICE] aljzathoz, ellenőrizze, hogy az eszköznek megfelelő-e a csatlakozója (behelyezhető-e ebbe az aljzatba), illetve figyeljen a csatlakoztatás megfelelő irányára is.

ÉRTEŚÍTÉS

- Az USB-eszköz használata során ne csatlakoztassa vagy válassza le az USB-eszközt. Ilyenkor ugyanis „lefagyhat” a hangszer, illetve megsérülhetnek az USB-eszközön lévő adatok vagy maga az USB-eszköz.
- Az USB-eszköz csatlakoztatása és leválasztása között (vagy fordítva) várjon pár másodpercet.
- Ne használjon hosszabbító kábelt USB-eszköz csatlakoztatásakor.

A Smart Pianist szétcsatlakoztatása

A hangszert a Smart Pianist alkalmazásról az alkalmazás okoseszközön való bezárásával, illetve az alábbi műveleti lépések magán a műszeren való elvégzésével választhatja le.

Még ha a Smart Pianist le is van választva, a hangszert annak kikapcsolásáig az alkalmazásban megadott beállításokkal használhatja.

1 Nyomja meg bárhol a kijelző melletti panelt (ahol a vezérlőgombok általában megjelennek).

Ekkor a kijelzőn megjelenik egy üzenet.



Disconnect App?
Cancel[-]/OK[+]

2 A szétcsatlakozáshoz nyomja meg a [+] gombot.

A művelet megszakításához nyomja meg a [-] gombot.

■ Újbóli csatlakozás a Smart Pianist alkalmazáshoz:

A Smart Pianist menüjében koppintson az [Instrument] (Hangszer) gombra a Connection (Csatlakoztatás) képernyő előhívásához (1–2. lépés a 20. oldal. oldalon), majd válassza ki a „P-S500” lehetőséget.

Ha a „P-S500” nem jelenik meg a Connection (Csatlakoztatás) képernyőn, indítsa újra a Connection Wizard Csatlakozási varázslót.

Játék csak magán a hangszeren

1 FUNCTION 2 METRONOME 3 VOICE 4 STYLE 5 SONG 6 TEMPO 7 GUIDE

A paraméterérték módosításához. Ha valamelyik gombot lenyomva tartja, az érték folyamatosan változik az adott irányban. A [+] és a [-] gombok együttes lenyomásával visszaállíthatja egy paraméter értékét az alapértelmezett értékre.

Elindítja vagy leállítja a kijelölt stílus vagy zenedarab lejátszását. Ha ezt a gombot egy stílus vagy zenedarab kijelölése nélkül nyomja meg, a hangszer az utolsó kijelölt elemet fogja lejátszani.

Különböző hangszerhangok lejátszása (Hangszínek) – [VOICE]

1 Nyomja meg a [VOICE] (Hangszín) gombot, majd a [+] és [-] gombokkal válassza ki a kívánt hangszínt.



2 Játsszon a billentyűzeten.

24 P-S500 Használati útmutató

Stílus használata automatikus kísérettel – [STYLE]

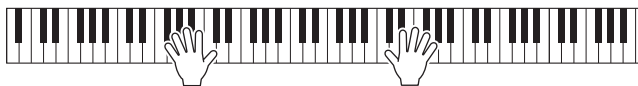
A hangszer számtalan zenei stílusban (pl. pop, jazz stb.) képes automatikus ritmus- és akkordkíséret játszani. Ezeket hívják összefoglalóan stíluskíséretnek vagy röviden stílusnak. Minden stílushoz tartozik tehát egy automatikus kíséret, amely az „akkordokat” automatikusan felismeri, így Ön a billentyűzeten való játékkal egyszerűen hozhat létre automatikus kíséretet. Így akár egyedül is olyan hangzást érhet el, mintha egy teljes zenekar játszana. A hangszer segítségével 01-től 100-ig választhat a stílusok közül.

- 1 **Nyomja meg a [STYLE] (Hangszín) gombot, majd a [+] és [-] gombokkal válassza ki a kívánt stílust.**



A [STYLE] gomb ismételt megnyomásával stíluskategóriát válthat.

- 2 **A lejátszás elindításához nyomja meg a [▶/■] (Elindítás/leállítás) gombot.**
A [TEMPO] gombbal állítsa be a tempót (26. oldal).
- 3 **Miközben mindkét kezével játszik a billentyűzeten, az automatikus kíséret a játékkal együtt változik.**



Alapértelmezés szerint a billentyűzeten való játék során a hangszer felismeri az akkordokat, illetve automatikusan lejátsza a kíséretet.

Ha az Akkordfelismerési tartományt a „Lower” (Alsó) értékre állítja be, az akkordok meghatározásához a hangszer kijelöl egy, a bal kézhez tartozó billentyűzettartományt, és a hangszer automatikusan felismeri az itt játszott akkordokat, majd ezekre építi az automatikus kíséretet a kiválasztott stílusban. Az alapértelmezett beállítás visszaállításához válassza a „Full” (Teljes) lehetőséget Akkordfelismerési tartományként.

- 4 **Miután befejezte a játékot, nyomja meg az [▶/■] (Start/Stop) gombot a lejátszás leállításához.**

Zenedarab lejátszása – [SONG]

Ez a fejezet a gyári zenedarabok lejátszását mutatja be. A hangszer segítségével 00 és 100 között választhat a zenedarabok közül (a 00 számú a demó zenedarab a Guide (Segéd) funkcióhoz).

- 1 **Nyomja meg a [SONG] gombot, majd a [+] and [-] gombokkal válassza ki a kívánt zenedarabot.**



A [SONG] gomb nyomva tartásával elindul a „00:Clocks (Demo)” lejátszása.

- 2 **A lejátszás elindításához nyomja meg a [▶/■] (Elindítás/leállítás) gombot.**
A zenedarab lejátszása közben a lejátszási pozíció (aktuális ütem/az ütemek teljes száma) megjelenik a képernyőn, és a Stream Lights (27. oldal) segédfények egymás után kigyulladnak.
- 3 **A zenedarab lejátszásának leállításához nyomja meg a [▶/■] (Start/Stop) gombot.**

Gyors előretekérés/visszatekerés

A zenedarab lejátszása közben nyomja meg a [+] vagy a [-] gombot. Bármelyik gomb megnyomásával egy ütemmel fog vissza- vagy előrelepní. Ha bármelyik gombot nyomva tartja, az folyamatos vissza-, illetve előretekérést jelent.

Visszatérés a zenedarab elejéhez

A [+] és a [-] gomb egyidejű megnyomásával a lejátszás közben visszatérhet a zenedarab elejéhez.

Ismételt lejátszás

Hívja elő a „Song Repeat” (Zenedarab ismétlése) funkciót a [FUNCTION] gombbal (28. oldal) a zenedarab ismételt lejátszásának beállításához. Ezután válassza ki a kívánt zenedarabot, és indítsa el az ismételt lejátszást a kiválasztott típusban.

A tempó szabályozása – [TEMPO]

A [TEMPO] gombbal módosíthatja a metronóm (27. oldal), a stílus (25. oldal) és a zenedarab (26. oldal) lejátszásának tempóját. Nyomja meg a [TEMPO] gombot, majd a [+] és [-] gombokkal állítsa be a tempót.



Úgy is módosíthatja a tempót, ha kétszer vagy többször megnyomja a [TEMPO] gombot a kívánt tempóban.

Gyakorlás a Stream Lights használatával, a Guide (Segéd) funkcióval – [GUIDE]

A zenedarab jobb kéz és/vagy bal kéz szólamát lenémítva egyedül is megpróbálhat gyakorolni.
A billentyűkhöz tartozó Stream Lights segédfények jelzik, hogy mely hangokat, mikor és milyen hosszan kell megszólaltatnia.

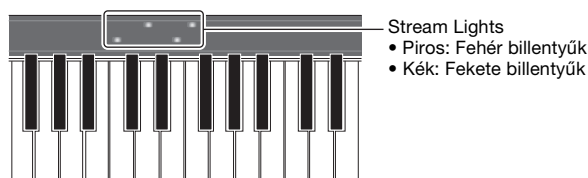
- 1 Válassza ki a kívánt zenedarabot (26. oldal).
- 2 Nyomja meg a [GUIDE] (Segéd) gombot, majd a [+] és [-] gombokkal válassza ki a gyakorolni kívánt részt.

(Right (Jobb): A jobb kéz szólamának gyakorlásához, Left (Bal): A bal kéz szólamának gyakorlásához, Right & Left (Jobb és Bal): Mindkét kéz szólamának gyakorlása, Off (Ki): A Guide (segéd) funkció kikapcsolása)



- 3 A lejátszás elindításához nyomja meg a [▶/■] (Elindítás/leállítás) gombot.

A 2. lépésben kiválasztott rész ekkor elnémul, és a Stream Lights jelzőfények jelzik, hogy mely hangokat és mikor kell lejátszania. Ahogy a fények „süllyednek”, nyomja le a jelzett billentyűt, amikor pedig a fények leérnek, játssza le a legközelebbi billentyűt. Akár a saját tempójában is gyakorolhat, mivel a többi rész lejátszása kivárja, hogy leüsse a megfelelő hangot.



- 4 A gyakorlás után a Guide (Segéd) funkció kikapcsolásához válassza a képernyőn az „Off” (Ki) lehetőséget a 2. lépésben.

A Stream Lights segédfények sebessége és a be-/kikapcsolt állapota a Smart Pianist [Song] → (Song select) → [Setting] → [Playback] (Zenedarab → Zenedarab kiválasztása → Beállítás → Lejátszás) menüpontjában állítható be.

A metronóm használata – [METRONOME]

A metronóm a [METRONOME] (Metronóm) gombbal indítható el és állítható le. A metronóm egyenletes tempójú kattogással segíti a gyakorlást; illetve ha csak rövid időre kapcsolja be, akkor segít a megfelelő tempó megválasztásában. A [TEMPO] gombbal állítsa be a tempót (26. oldal).

Különböző funkciók beállítása – [FUNCTION]

1 A beállító-képernyő megjelenítéséhez nyomja meg többször a [FUNCTION] gombot.

Az egyes beállító-képernyőkről az alábbi „Funkciók listája” című részben olvashat részletesen.

MEGJEGYZÉS

A következő vagy az előző beállító-képernyőt is kiválaszthatja a [+] vagy a [-] gomb megnyomásával, miközben lenyomva tartja a [FUNCTION] gombot.

2 A beállítási értéket a [+] és a [-] gombokkal módosíthatja.

A [+] és [-] gomb egyidejű megnyomásával visszaállíthatja az alapértelmezett beállítást.

3 A beállító-képernyőről való kilépéshez nyomja meg bármely gombot, amely nem a [+] / [-].

Funkciók listája

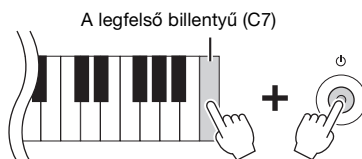
Beállító-képernyő	Leírás	Alapértelmezett beállítás
Transpose (transzponálás)	Ennek segítségével az egész billentyűzet hangmagasságát eltolhatja akár felfelé, akár lefelé, félhangos lépésekben, így megkönnyítheti az eredetileg nehéz hangnemben lévő darabok előadását, illetve igazodhat az énekes vagy más hangszerek hangmagasságához. Beállítható tartomány: -12 – 0 – +12	0
Tuning* (Hangolás)	A teljes hangszer hangmagasságának finomhangolása 0,2 Hz-es lépésekben. Ez a funkció olyankor lehet hasznos, ha más hangszerekkel CD-ről szóló zene mellett játszik a hangszeren. Beállítható tartomány: 414,8–466,8 Hz	440.0
Reverb (Zengés)	A Zengetés típusát határozza meg, amely a teljes hangzásra vonatkozik, beleértve a játékot a hangszeren, a stílus/zenedaráb lejátszását és a MIDI-adatbevitelt egy külső MIDI-eszköztől. Recital Hall (Zongoraterem): Egy zongorakoncerthez alkalmas, közepes méretű terem tiszta zengését állítja elő. Concert Hall (Koncertterem): A nyilvános zenekari előadásokhoz használt, nagy terem zengését állítja elő. Chamber (Kamara): A kamarazenére alkalmas, kis helyiségek elegáns zengését állítja elő. Cathedral (Katedrális): Egy magas mennyezetű, kőből készült katedrális ünnepélyes zengését állítja elő. Club (Klub): A jazz klubok és kis bárók élénk zengését állítja elő. No Effect (Nincs zengetés): Nincs zengetés. Amikor kiválaszt egy stílust vagy zenedarábot, az ideális zengetési típust a hangszer automatikusan behívja. Ha a hangszeren nem választható típust hív elő, a kijelzőn az „(Auto)” felirat jelenik meg.	A stílustól/zenedarábtól függően eltérő
Reverb Depth (zengés mértéke)	A zengetés mértékét szabályozza. Ha a fenti Zengetés beállítása „No Effect” (Nincs zengetés), vagy a mélység 0-ra van állítva, a hangszer nem alkalmaz effektet. Beállítható tartomány: 0 – 127 Ha akkor módosítja a beállítás értékét, amikor a VRM-hangszín (19. oldal) ki van kiválasztva, a beállítás az összes VRM-hangszínrre vonatkozni fog, beleértve a zenedarábot és a stílusokat is, valamint a játékot a hangszeren.	A hangszíntől függően eltérő
Touch Response* (Billentésérzékelés)	Meghatározza, hogy a hangok megszólalása miként függjön a billentyűk leütésének erősségétől. Ez a beállítás nincs hatással a billentyűk tényleges (fizikai) súlyozására. Soft 2 (Lágy 2): Már nagyon enyhe erejű billentés esetén is hangosan szólalnak meg a hangok. Soft 1 (Lágy 1): Már enyhébb erejű billentés esetén is hangosan szólalnak meg a hangok. Medium (Közepes): Normál billentésérzékenység. Hard 1 (Erős 1): A billentyűket viszonylag erősen kell leütni ahhoz, hogy hangosan szólaljanak meg a hangok. Hard 2 (Erős 2): A billentyűket nagyon erősen kell leütni a hangos megszólaltatáshoz. Fixed (Rögzített): A hangok azonos hangerővel szólalnak meg, függetlenül attól, milyen erősen üti le a billentyűket.	Medium (Közepes)
Time Signature (Ütemmutató)	A metronóm ütemmutatóját határozza meg. A Metronóm a kiválasztott Ütemmutató szerint indul el, és minden ütem első ütésén csengő hangot játszik le. Ha a „Bell Off” (Csengő ki) beállítás van kiválasztva, nem hallható csengőhang. Ha az ütemmutató értéke nem a „Bell Off” (Csengő ki), a stílus vagy a zenedaráb módosításával az ütemmutatót automatikusan az adott stílus vagy zenedaráb alapértelmezett értékére állítja be. Beállítható tartomány: Bell Off (Csengő ki), 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4	Bell Off (Csengő ki)

Beállító-képernyő	Leírás	Alapértelmezett beállítás
Metronome Volume* (Metronóm hangereje)	A metronóm hangerejét állítja be. Beállítható tartomány: 0 – 127	100
Style Part (Stíluskíséret szólama)	A lejátszandó stílus kiválasztására szolgál. • All (Összes): Az összes szólam (1–8 csatorna) • Rhythm & Bass (Ritmus és Basszus): Ritmusszólamok és basszusszólamok (1–3 csatorna) • Rhythm (Ritmus): Csak a ritmusszólam (1–2 csatorna) A stílus módosítása automatikusan az „All” (Összes) értékre állítja ezt a beállítást. Amikor a játszott szólamokat a Smart Pianist vagy más külső eszköz MIDI-adatbevitеле módosítja, a kijelzőn a „(Changed)” (Módosítva) felirat jelenik meg.	All (Összes)
Song Repeat (Zenedarab ismétlése)	A Zenedarab ismétlése típusának kiválasztására szolgál. • Off (Ki): Letiltja az ismételt lejátszást. Amikor az aktuálisan kiválasztott Zenedarab végére ér, a stíluskíséret lejátszása automatikus leáll. • Single (Egyszeri): A kijelölt zenedarabot ismétlődően végigjátsza. • All (Összes): Sorrendben folyamatosan lejátsza az összes zenedarabot (01-től 100-ig). • Random (Véletlenszerű): Véletlenszerűen folyamatosan lejátsza az összes zenedarabot (01-től 100-ig).	Off (Ki)
MIDI Channel (MIDI-csatorna)	Azt a MIDI-csatornát határozza meg, amelyen keresztül a hangszeren való játék során létrehozott MIDI-üzeneteket a hangszer a külső eszközre továbbítja. Ha a Réteg- és/vagy a Bal kéz szólama be van kapcsolva (24. oldal), a MIDI-csatornák az alábbiak szerint lesznek kiosztva. • Main part (Főszólam) = n (beállítási érték: 1 – 8) • Rétegszólam = n+1 • Bal kéz szólama = n+2 * A 8 utáni érték 1. A stíluszólamok a 9–16 csatornákon keresztül kerülnek továbbításra, függetlenül ettől a beállítástól.	1
Audio Loopback* (HangviSSzacsa-tolás)	Meghatározza, hogy a csatlakoztatott számítógépről vagy okoseszköztől érkező hangbemenet hangjait kiküldje-e a számítógépre a hangszeren való játékkal együtt. Ha például szeretné felvenni a hangbemenet hangjait is a hangszeren játszott hangokkal együtt egy számítógép vagy okoseszköz segítségével, állítsa ezt „On” (Be) értékre. Ha csak a hangszeren játszott hangokat kívánja felvenni számítógép vagy okoseszköz segítségével, állítsa ezt „Off” (Ki) értékre.	On (Be)
Button Sound* (Gomb hangja)	Azt határozza meg, hogy a panel vezérlőgombjának megnyomásakor hallható legyen-e hang (ez az „On” (Be) beállítás), vagy ne legyen hallható hang (ez az „Off” (Ki) beállítás).	On (Be)
Auto Power Off* (Automatikus kikapcsolás)	Ez bekapcsolja (ez az „Enabled” (Engedélyezve) beállítás) vagy kikapcsolja (ez az „Disabled” (Letiltva) beállítás) az Automatikus kikapcsolás funkciót (15. oldal).	Enabled (Engedélyezve)
Language* (Nyelv)	A képernyő nyelvének (angol/japán) kiválasztása. Ez a beállítás a beállító-képernyő bezárása után válik elérhetővé.	English (Angol)
Version (Verzió)	A hangszer belső vezérlőprogramjának (firmware) verziószámát jeleníti meg. A Yamaha időről időre előzetes értesítés nélkül frissítheti a termék belső vezérlőprogramját (firmware), hogy továbbfejlessze a hangszer funkcióit és növelje használhatóságát. A hangszer maximális kihasználása érdekében javasoljuk, hogy a hangszer mindig frissítse a legújabb verzióra. A legfrissebb belső vezérlőprogramot az alábbi a webhelyről töltheti le: https://download.yamaha.com/	–

A „*” jellel jelölt beállításokat a hangszer menti a memóriába, még akkor is, ha ki van kapcsolva.

A gyárilag programozott beállítások visszaállítása (inicializálás)

A C7 (jobb szélső) billentyűt lenyomva tartva kapcsolja be a hangszeret. Ezzel visszaállítja (vagy inicializálja) a fenti Funkciólistában látható összes beállítást a gyári alapértelmezésre, a „Language” (Nyelv) kivételével.



Csatlakoztatás más eszközökhöz

A csatlakozókhoz és az aljzatokhoz külső eszközöket csatlakoztatva akár az adott eszközökön is játszhat a hangszeren. Az [AUX PEDAL] csatlakozóval és a [PEDAL UNIT] csatlakozóval kapcsolatos információkért lásd: 17. oldal. Ez a fejezet az egyéb csatlakozókhoz való csatlakozással kapcsolatos információkat tartalmazza.

FIGYELEM

Mielőtt más elektronikus eszközhöz csatlakoztatja a hangszer, kapcsolja ki az összes összetevőt. Bármelyik eszköz ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangerőt minimumra (0). Ha nem így tesz, akkor károsodhatnak az eszközök, áramütést és akár végleges halláskárosodást is szenvedhet.

ÉRTESÍTÉS

Ne tegye a külső eszközt instabil helyre, mert az eszköz leeshet és megsérülhet.

Csatlakozás okoseszközhöz alkalmazás használatához – [iPad] aljzat, [USB TO DEVICE] aljzat, [USB TO HOST] aljzat

Ha okoseszközt csatlakoztat a hangszerhez, és kompatibilis okoseszköz-alkalmazást használ, akkor még többet kihozhat a hangszer nyújtotta lehetőségből. A kompatibilis alkalmazásokkal és okoseszközökkel kapcsolatos további információkért keresse fel a megfelelő alkalmazások weboldalát a következő helyről: <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

A Smart Pianist alkalmazással való csatlakozással kapcsolatban lásd: 20. oldal. Egyéb alkalmazások esetén a csatlakozás módját az adott alkalmazás (fent látható) weboldalán tekintheti meg.

MEGJEGYZÉS

Az [iPad] aljzat és az [USB TO HOST] aljzat nem használható egyidejűleg okoseszközök csatlakoztatására.

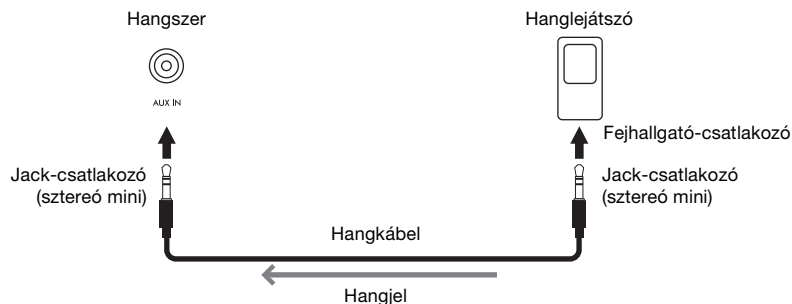
Csatlakozás külső audioeszközhöz – [AUX IN] csatlakozó, AUX OUT [R]/[L/L+R] csatlakozók

Hangfájl lejátszása hanglejátszón, a hangszer hangszóróján keresztül

Csatlakoztathatja egy hanglejátszó – például egy okostelefon – fejhallgató-aljzatát a hangszer [AUX IN] aljzatához. A csatlakoztatott eszközön lejátszott hangfájlok kimenete a hangszer beépített hangszórói.

ÉRTESÍTÉS

Az eszközök esetleges károsodásának megelőzése érdekében először mindig a külső eszközt kapcsolja be, és csak ezt követően a hangszer. Kikapcsoláskor először a hangszer kapcsolja ki, és csak ezt követően a külső eszközt.



MEGJEGYZÉS

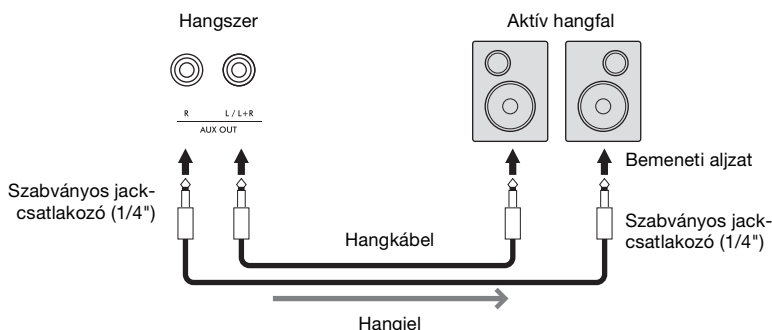
- Ellenállásmentes (elhanyagolható ellenállású) hangkábeleket és adaptercsatlakozókat használjon.
- Az USB-hanganyag csatoló funkció közvetlen, tiszta hangadást biztosít, amelyben a hangminőség zaj- és romlásszintje csökkentett az [AUX IN] aljzatról (33. oldal) érkező hangokéhoz képest.

Külső hangszórórendszer használata a hangszer hangjának megszólaltatásához

Lehetősége van erősíteni a hangszer hangját az AUX OUT [R]/[L/L+R] aljzatokhoz csatlakoztatott sztereó hangrendszer segítségével. Az [AUX IN] csatlakozóból és a [MIC INPUT] csatlakozóból érkező hang egyszerre hallható.

ÉRTESÍTÉS

- Az esetleges károsodás megelőzése érdekében először mindig a hangszert kapcsolja be, és csak ezt követően a külső eszközt. Kikapcsoláskor először a külső eszközt kapcsolja ki, és csak ezt követően a hangszert. Mivel az automatikus kikapcsolás funkció (29. oldal) automatikusan kikapcsolhatja a hangszert, ha a hangszert egy ideig nem szándékozik használni, kapcsolja ki a külső eszközt, vagy tiltsa le az automatikus kikapcsolás funkciót.
- Ne vezesse vissza az AUX OUT (Segédkimenet) aljzatokon át kiküldött jeleket a hangszer [AUX IN] (Segédbemenet) aljzataiba. Ha ilyen kapcsolatot hozna létre, az [AUX IN] aljzatokon fogadott jelbemenet újból kimenne az AUX OUT aljzatokon. Az ilyen csatlakozások visszacsatolási hurkot („gerjedést”) eredményezhetnek, amelyek lehetetlenné teszik a rendes hangszerhasználatot, és még a készülékben is kárt okozhatnak.



MEGJEGYZÉS

- Monó eszközt csak az [L/L+R] aljzathoz csatlakoztasson.
- Ha az aktív hangfal bemeneti csatlakozója nem illik a hangkábel jack csatlakozójához, használjon megfelelő csatlakozóátalakítót.
- Ellenállásmentes (elhanyagolható ellenállású) hangkábeleket és adaptercsatlakozókat használjon.
- Ha AUX OUT aljzatokon keresztül szólintja meg a hangokat a hangszerhez csatlakoztatott fejhallgatóról, akkor javasoljuk, hogy kapcsolja ki a binaurális mintavételezés és a sztereofonikus hangerősítés funkciókat (19. oldal). A Smart Pianist [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] menüpontjában be- és kikapcsolhatja ezeket a funkciókat.

Mikrofon csatlakoztatása – [MIC INPUT] csatlakozó

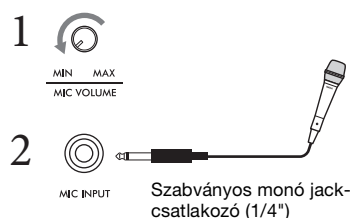
Ha mikrofont csatlakoztat a hangszer [MIC INPUT] aljzatához (amely szabványos monó jack-aljzat), lehetősége van énekelni a saját billentyűjátéka vagy zenedarab meghallgatása közben. A hangszer a beépített hangszóróin megszólaltatja az énekhangot. Továbbá az énekhangjához különböző harmónia effekteket (azaz vokálharmóniát) is alkalmazhat a Smart Pianist [Utility] → [Mic Setting] menüpontjában.

- 1 Kikapcsolás előtt állítsa az [MIC VOLUME] szabályozót minimum állásba.
- 2 Csatlakoztassa a mikrofont a [MIC INPUT] (MIKROFONBEMENET) aljzathoz.

MEGJEGYZÉS

A hangszerhez csak hagyományos, dinamikus mikrofont szabad csatlakoztatni.

- 3 Kapcsolja be a hangszert.
- 4 (Ha van rajta kapcsoló, kapcsolja be a mikrofont.) Énekeljen a mikrofonba, és közben a [MIC VOLUME] szabályozóval állítsa be a megfelelő hangerőt.
- 5 Miután befejezte a játékot, helyezze a [MIC VOLUME] szabályozót a minimális pozícióba, majd csatlakoztassa le a mikrofont.

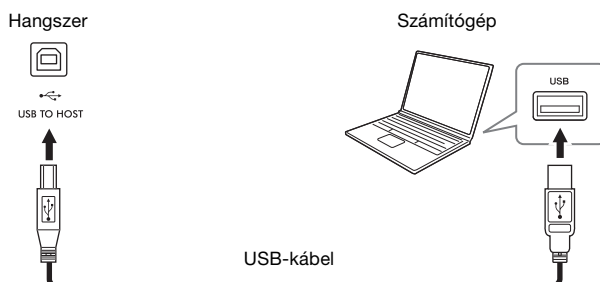


Csatlakoztatás számítógéphez – [USB TO HOST] aljzat

Ha számítógépet csatlakoztat a hangszer [USB TO HOST] aljzatához, adatokat küldhet vagy fogadhat a hangszerről a számítógépre, illetve fordítva: a számítógépről a hangszerre. Azt, hogy miként lehet ezt a hangszert számítógéppel együtt használni, az internetről letölthető „Computer-related Operations” (Számítógéppel kapcsolatos műveletek) című dokumentum ismerteti részletesen.

ÉRTESÍTÉS

- Legfeljebb 3 méter hosszú, AB típusú USB-kábelt használjon. USB 3.0 típusú kábel nem használható.
- Ha DAW (digitális hang munkaállomás) alkalmazást használ a hangszeren, kapcsolja ki az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) funkciót (33. oldal). Ha nem tesz így, nagy erejű hang jöhet létre az alkalmazás-szoftver vagy a számítógép beállításaitól függően.



MEGJEGYZÉS

- Ha USB-kábellel csatlakoztatja a hangszert a számítógéphez, közvetlen kábelkapcsolatot kell létrehoznia, azaz nem lehet közbeiktatva USB-hub (elosztó).
- Ehhez a hangszerhez nem lehet számítógépet csatlakoztatni vezeték nélküli LAN-USB adapterrel.
- A hangszer röviddel az USB-kábel csatlakoztatása után kezdi meg az adatküldést.
- A sorrendvezérlő szoftver (szekvenszer) beüzemeléséről a hozzá tartozó használati útmutatóban olvashat.
- A hangszer nem küld MIDI-üzeneteket, amikor a Smart Pianist alkalmazáshoz csatlakozik.
- Az [USB TO HOST] aljzat és az [iPad] aljzat nem használható egyidejűleg számítógép és okoseszköz csatlakoztatására.

Audioadatok átvitele/fogadása (USB-hanganyag csatoló funkció) – [iPad] aljzat, [USB TO HOST] aljzat

Ha számítógépet vagy okoseszközt csatlakoztat az [iPad] vagy az [USB TO HOST] aljzathoz, digitális hangadatokat küldhet/fogadhat. Az USB-hanganyag csatoló funkció a következőket biztosítja:

■ Hangadat lejátszása kiváló hangminőséggel

Közvetlen, tiszta hangadás, amelyben a hangminőség zaj- és romlásszintje csökkentett az [AUX IN] aljzatról érkező hangokéhoz képest.

■ Az előadás felvétele a hangszerre hangadatként egy felvételkedészítő vagy zeneszerkesztő szoftverrel.

A felvett hangadatok lejátszhatók számítógépen vagy okoseszközökön.

Azt, hogy miként lehet a hangszert számítógéphez csatlakoztatni, az internetről letölthető „Computer-related Operations” (Számítógéppel kapcsolatos műveletek) című dokumentum ismerteti részletesen. Az okoseszközök csatlakoztatásával kapcsolatban útmutatást a Példák kábelén keresztüli csatlakozásra című részben talál (21. oldal).

MEGJEGYZÉS

Windowsos számítógép használata esetén a Yamaha Steinberg USB-illesztőprogramot kell telepíteni a számítógépre.

Az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) be-/kikapcsolása

Ez lehetővé teszi annak beállítását, hogy a számítógépről, vagy okoseszközről az USB-hanganyag csatoló funkció segítségével, illetve Wi-Fi-kapcsolaton (22. oldal) érkező hangbemenet hangjait kiküldje-e a számítógépre vagy az okoseszközre a hangszeren való játékkal együtt. A hangbemenet hangjainak kiküldéséhez állítsa az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) lehetőséget „On” (Be) értékre. Ha például szeretné felvenni a hangbemenet hangjait is a hangszeren játszott hangokkal együtt egy számítógép vagy okoseszköz segítségével, állítsa ezt „On” (Be) értékre. Ha csak a hangszeren játszott hangokat kívánja felvenni számítógép vagy okoseszköz segítségével, állítsa ezt „Off” (Ki) értékre. A beállítás a [FUNCTION] gombbal (29. oldal) módosítható.

MEGJEGYZÉS

- Az Audio Loopback (Hangvisszacsatolás) funkció nincs hatással az [AUX IN] csatlakozó bemeneti hangjára.
- Amikor hangfájlt vesz fel a Smart Pianist segítségével, a csatlakoztatott számítógépről vagy okoseszközről érkező hangbemenet hangjai rögzülnek, ha a beállítás értéke „On” (Be), illetve nem kerülnek felvételre, ha „Off” (Ki).

Hibaelhárítás

Az alkalmazás-beállításokkal kapcsolatos hibaelhárítási információkért tekintse meg az alkalmazásban található súgót. A Smart Pianist alkalmazásban koppintson a kijelző bal felső részén található [≡] (Menü) ikonra, majd hívja elő a [Utility] → [System] → [FAQ] képernyőt.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A hangszer nem kapcsolódik be.	A csatlakozók nincsenek megfelelően csatlakoztatva. Győződjön meg arról, hogy a DC-csatlakozó megfelelően csatlakozik a hangszer DC IN csatlakozójához, és hogy a hálózati csatlakozó megfelelően csatlakozik a hálózati aljzathoz (14. oldal).
A hangszer magától kikapcsol.	Ez nem rendellenes, az Automatikus kikapcsolás funkció eredményezi. Szükség esetén módosítsa az Automatikus kikapcsolás funkció paraméterét (15. oldal).
Zaj hallatszik a hangszórókból vagy a fejhallgatóból.	A zajt okozhatja a hangszer közvetlen közelében működő mobiltelefon. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
Zaj hallatszik a hangszer hangszóróiból, illetve fejhallgatójából, amikor a hangszert okoseszközzel használom.	Ha a hangszert az okoseszközzel együtt használja, javasoljuk, hogy csatlakoztassa kábellel, vagy állítsa be úgy, hogy a hangszer ne bocsásson ki rádióhullámokat (ilyen például a „Repülőgép üzemmód”), kapcsolja be csak a Wi-Fi-t, és csatlakozzon azon keresztül a hangszerhez.
Az általános hangerő túl halk, vagy egyáltalán nem is hallatszik hang.	Az általános hangerő túl alacsonyra van állítva. A [MASTER VOLUME] csúszka segítségével állítsa be a kívánt hangerőt (15. oldal).
A pedálok nem működnek.	Talán a pedál nincs megfelelően csatlakoztatva. Gondosan csatlakoztassa a pedál csatlakozóját a [AUX PEDAL] vagy a [PEDAL UNIT] aljzatba. Teljesen dugja be a pedálkábel, amíg a csatlakozódugójának fém része el nem tűnik.
A billentyűzet halkabb, mint a metronóm.	A metronóm hangereje túl magas. Módosítsa a metronóm hangerejét (29. oldal).
A transzponálási beállítás után a magasabb vagy alacsonyabb hangok nem megfelelően hangzásúak.	A hangszer a transzponálás beállításakor a C-2–G8 billentyűtartományt képes kezelni. Ha a C-2 hangnál alacsonyabb hangot játszik le, a tényleges hang egy oktávval magasabb lesz. Ha a G8 hangnál magasabb hangot játszik le, a tényleges hang egy oktávval alacsonyabb lesz.
A külső hangszórón keresztül megszólaló hang vagy a hangformátumban rögzített zenedarab lejátszása során nem a szokásos hangzás hallható.	Ennek az az oka, hogy a „Binaural” (Binaurális) beállítás be van kapcsolva. A „Binaural” (Binaurális) beállítás bekapcsolása és fejhallgató csatlakoztatása esetén a VRM hangszínek (a fejhallgatón kívül hallható hangot is beleértve) automatikusan átkapcsolnak a binaurális mintavételezés vagy a sztereofonikus hangerősítés által optimalizált hangzásra. Ez az alapértelmezett beállítás. A Smart Pianist [Utility] → [Sound Setting] → [Binaural] menüpontjában be- és kikapcsolhatja ezt a funkciót.
A hibaüzenet akkor sem tűnik el, ha a probléma megoldódott.	Nyomja meg a [+] gombot.

Műszaki adatok

P-S500

			P-S500
Termék neve			Digital Piano
Méret/tömeg	Méretek (Szé x Mé x Ma)		1329 mm x 410 mm x 167 mm
		kottatartóval	1329 mm x 410 mm x 283 mm
	Tömeg		21,8 kg
Vezérlőfelület	Keyboard (Billentyűzet)	Billentyűk száma	88
		Típus	Progresszív kalapácsmechanikás (GHS) billentyűzet matt fekete billentyűlapokkal
		Touch Response (Billentésérzékelés)	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed (Lágy2/Lágy1/Közepes/ Erős1/Erős2/Állandó)
	Képernyő	Típus	Teljes pontmátrixú LCD
		Méret	80 x 16 képpont
		Nyelv	Angol, japán
	Panel	Típus	Billentésérzékelők
		Nyelv	Angol
Funkció	USB-hanganyag csatoló		44,1 kHz, 16 bit, sztereó
	Lecke/Guide (Segéd)		Igen (Stream Lights jelzőfényekkel)
Hangszínek	Hangképzés	Zongorahangszín	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial
		Binaurális mintavételezés	Igen (csak „CFX Grand” esetén)
	Zongora effekt	VRM	Van
		Felengedési hangminták	Van
	Polifónia (max.)		256
	Kompatibilitás		XG, GS, GM, GM2
Csatlakoztathatóság	DC IN (egyenáramú bemenet)		24 V
	Fehhallgató		Szabványos sztereó jack-csatlakozó (x 2)
	Mikrofon		Mikrofonbemenet (szabványos monó jack-aljzat), bevitel aljzat
	AUX (kiegészítő) pedál		Van
	PEDAL UNIT (pedálegység)		Van
	AUX IN (segédbemenet)		Sztereó kis jack-csatlakozó
	AUX OUT (Segédkimenet)		Szabványos sztereó jack-csatlakozó (R, L/L+R)
	USB TO DEVICE aljzat		Van
	USB TO HOST aljzat		Van
	iPad		5V, 2,1 A.
Hangrendszer	Erősítők		(20 W + 6 W) x 2
	Hangszórók		(ovális (12 cm x 6 cm) + 2,5 cm (dóm)) x 2
Tápellátás	Hálózati adapter		PA-500 (Kimenet: DC 24 V, 2,5 A)
	Teljesítményfelvétel		40 W
	Automatikus kikapcsolás		Van
	Készenléti teljesítményfelvétel		0,3 W
Mellékelt tartozékok			• Használati útmutató • Online termékregisztráció • Tápkábel*/PA-500 Hálózati adapter* • Kottatartó • Lábkapcsoló * Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha-márkakereskedőjénél.

Mire van lehetőség a P-S500 hangszerrel önmagában, illetve a Smart Pianist alkalmazáshoz csatlakoztatva

		P-S500	P-S500 + Smart Pianist
Nyelv		Angol/japán	Menü: Angol/német/francia/spanyol/japán/kínai Üzenetek és súgó: 26 nyelv
Piano Room (Zongora-hangversenyterem, különböző beállítások a zongorahangszínhez)		–	Van
Hangszínek	Hangszínek száma	100	660
	Réteg (két hangszín egyidejű megszólaltatása)	–	Van
	Bal (két különböző hangszín lejátszása a jobb és a bal kézzel)	–	Van
	Osztáspont módosítása	–	Van
	Octave (Oktáv)	–	Van
Stílusok	Stílusok száma	100	370
	Akkordfelismerési tartomány	Teljes (nem módosítható)	Teljes/alsó
	Bevezetés/befejezés	Be (nem módosítható)	Be/Ki
	Szakasz módosítása	–	Main (Fő) × 4
	Synchro Start (Szinkronstart)	–	Van
	Szólamok lejátszása	All/Rhythm&Bass/Rhythm (Összes/ritmus és basszus/ritmus)	8 szólam, független be- és kikapcsolás
Effektek	Zengetés típusai	5 típus	58 típus
Felvétel	MIDI	–	Igen (SMF-formátum 0)
	Hang	–	Van (WAV, AAC)
Zenedarabok	Zenedarabok száma a lejátszáshoz	100	403
	Stream Lights beállítása	Be (nem módosítható)	Be/ki, sebesség
	Guide (Segéd) típusa	Helyes billentyű (nem módosítható)	Helyes billentyű/Bármely billentyű/Saját tempó
	Kotta/Akkord/Dalszöveg megjelenítése funkció	–	Van
	Audio To Score (Hangból kotta)	–	Van
	A-B Repeat (A-B ismétlés)	–	Van
	Regisztrációs memória	–	Van
Metronome (Metronóm)		Van	
Tempó		5–500, tempóbeütés	
Balance (Hangerőegyensúly a szólamok között)		–	Van
Utility (Segédkepernyő)	Transpose (transzponálás)	Keyboard (Billentyűzet)	Billentyűzet/stílus, Dal
	Tuning (Hangolás)	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (0,2 Hz-es lépésekben)	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (0,2 Hz-es lépésekben), 9 skálátípus
	Billentyűzet beállítása (Touch Curve, Billentésgörbe)	Soft2/Soft1/Medium/Hard1/Hard2/Fixed (Lágy2/Lágy1/Közepes/Erős1/Erős2/Állandó)	
	Pedál beállítása	–	Van (a funkciók kiválaszthatók)
	Mikrofonbeállítás	–	Igen (vokálharmónia stb.)
	Fő (master) hangszínszabályozó	–	Van
	Hangbeállítás	–	Igen (Binaurális, IAC stb.)
	Automatikus kikapcsolás	Letiltva/engedélyezve	Letiltva/engedélyezve (az eltelt idő beállítható)

A Smart Pianist alkalmazásban még számos egyéb paramétert is be lehet állítani. Tekintse meg és próbálja ki őket az alkalmazásban.

Külön megvásárolható tartozékok

*Nem minden országban kapható.

- L-300B, L-300WH billentyűállvány
- LP-1B, LP-1WH pedálegység
- FC3A pedál
- FC4A, FC5 lábkapcsoló
- HPH-150, HPH-100, HPH-50 fejhallgatók
- PA-500 hálózati adapter
- Vezetéknélküli LAN – USB átalakító (UD-WL01)
- Vezetéknélküli MIDI átalakító (UD-BT01)

Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

A

Alkalmazás	30
Audio Loopback (Hangvisszacsatolás)	29, 33
Audio To Score (Hangból kotta)	10
Audioeszköz	30
Automatikus kikapcsolás	15, 29

Á

Állvány	17
---------	----

B

Billentyűzetállvány	17
Binaurális mintavételezés	19
Button Sound (Gomb hangja)	29

C

Connection Wizard (Csatlakozási varázsló)	20
Csatlakozás (Smart Pianist)	20
Csatlakoztatás (külső eszközök)	30

F

Fejhallgató	19
Félig lenyomott pedál	18
Fő (master) hangerő	15
Funkciók	28

G

Guide (Segéd)	27
---------------	----

H

Hangerő (Fő – master – hangerő)	15
Hangerő (metronóm)	29
Hangszín	24

I

IAC (Intelligens akusztikus szabályozás)	15
Inicializálás	29
Intelligent Acoustic Control (IAC – intelligens akusztikus szabályozás)	15
Ismételt lejátszás	29

K

Kíséret	25
Kottatartó	16

L

Language (Nyelv)	29
Lábkapcsoló	17

M

Metronóm	27
MIDI Channel (MIDI-csatorna)	29
Mikrofon	31

P

Pedál	17
Pedálegység	17

R

Reverb (Zengés)	28
-----------------	----

S

Smart Pianist	20
Song Repeat (Zenedarab ismétlése)	29
Stílus	25
Stream Lights	27
Style Part (Stílus kíséret szólama)	29

SZ

Számítógép	32
Szólam (Stílus)	29
Sztereofonikus hangerősítés	19

T

Tápellátás	14
Tempó	26
Time Signature (Ütemmutató)	28
Touch Response (Billentésérzékelés)	28
Transpose (transzponálás)	28
Tuning (Hangolás)	28

U

USB-hanganyag csatoló	33
-----------------------	----

V

Version (Verzió)	29
VRM	19

Z

Zenedarab	26
-----------	----

Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

(weee_eu_hu_02)

Credits and Copyrights for the pre-installed Songs

All I Want For Christmas Is You

Words and Music by Mariah Carey and Walter Afanasieff
Copyright © 1994 BEYONDIDOLIZATION, SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC, WALLYWORLD MUSIC and KOBALT MUSIC COPYRIGHTS SARL
All Rights for BEYONDIDOLIZATION Controlled and Administered by UNIVERSAL TUNES, A Division of SONGS OF UNIVERSAL, INC.
All Rights for SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, TAMAL VISTA MUSIC and WALLYWORLD MUSIC Administered by SONY/ATV MUSIC PUBLISHING LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights Reserved Used by Permission

All The Things You Are

Lyrics by Oscar Hammerstein II
Music by Jerome Kern
Copyright © 1939 UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC.
Copyright Renewed
All Rights Reserved Used by Permission

Autumn Leaves

English lyric by Johnny Mercer
French lyric by Jacques Prevert
Music by Joseph Kosma
© 1947, 1950 (Renewed) ENOCH ET CIE
Sole Selling Agent for U.S. and Canada: MORLEY MUSIC CO., by agreement with ENOCH ET CIE
All Rights Reserved

Back For Good

Words and Music by Gary Barlow
Copyright © 1995 Sony/ATV Music Publishing(UK) Limited
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Billie Jean

Words and Music by Michael Jackson
Copyright © 1982 Mijac Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Can't Take My Eyes Off Of You

Words and Music by Bob Crewe and Bob Gaudio
Copyright © 1967 EMI Longitude Music and Seasons Four Music
Copyright Renewed
All Rights on behalf of EMI Longitude Music Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Candle In The Wind

Words and Music by Elton John and Bernie Taupin
Copyright © 1973 UNIVERSAL/DICK JAMES MUSIC LTD.
Copyright Renewed
All Rights in the United States and Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Clocks

Words and Music by Guy Berryman, Jon Buckland, Will Champion and Chris Martin
Copyright © 2002 by Universal Music Publishing MGB Ltd.
All Rights in the United States Administered by Universal Music - MGB Songs
International Copyright Secured All Rights Reserved

Dancing Queen

Words and Music by Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus and Stig Anderson
Copyright © 1976, 1977 UNIVERSAL/UNION SONGS MUSIKFORLAG AB
Copyright Renewed
All Rights Administered by UNIVERSAL - POLYGRAM INTERNATIONAL PUBLISHING, INC. and EMI GROVE PARK MUSIC, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Eternal Flame

Words and Music by Billy Steinberg, Tom Kelly and Susanna Hoffs
Copyright © 1988 Sony/ATV Music Publishing LLC and Bangophile Music
All Rights on behalf of Sony/ATV Music Publishing LLC Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Bangophile Music Controlled and Administered by Songs Of Universal, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Every Breath You Take

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1983 G.M. Sumner
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Fields Of Gold

Music and Lyrics by Sting
Copyright © 1993 Steerpike Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Final Countdown

Words and Music by Joey Tempest
Copyright © 1986 EMI Music Publishing Ltd.
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The Girl From Ipanema (Garôta De Ipanema)

Music by Antonio Carlos Jobim
English Words by Norman Gimbel
Original Words by Vinicius De Moraes
Copyright © 1963 ANTONIO CARLOS JOBIM and VINICIUS DE MORAES, Brazil
Copyright Renewed 1991 and Assigned to SONGS OF UNIVERSAL, INC. and WORDS WEST LLC
English Words Renewed 1991 by NORMAN GIMBEL for the World and Assigned to WORDS WEST LLC (P.O. Box 15187, Beverly Hills, CA 90209 USA)
All Rights Reserved Used by Permission

Hallelujah

Words and Music by Leonard Cohen
Copyright © 1985 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Hey Jude

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney
Copyright © 1968 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

The House Of The Rising Sun

Words and Music by Alan Price
Copyright © 1964 Keith Prowse Music Publishing Co., Ltd. and ole Cantaloupe Music Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

I Will Always Love You

Words and Music by Dolly Parton
Copyright © 1973 Velvet Apple Music
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

In The Mood

By Joe Garland
Copyright © 1939, 1960 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed

International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

It Must Have Been Love

Words and Music by Per Gessle
Copyright © 1990 JIMMY FUN MUSIC
All Rights Administered in the United States and Canada
by UNIVERSAL - SONGS OF POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights Reserved Used by Permission

Just The Way You Are

Words and Music by Billy Joel
Copyright © 1977 IMPULSIVE MUSIC
Copyright Renewed
All Rights Administered by ALMO MUSIC CORP.
All Rights Reserved Used by Permission

La Bamba

By Richard Valenzuela
Copyright © 1959 EMI Longitude Music and Valens Heirs Designee
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Let It Go

from FROZEN
Music and Lyrics by Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez
© 2013 Wonderland Music Company, Inc.
All Rights Reserved. Used by Permission.

Let There Be Love

Lyric by Ian Grant
Music by Lionel Rand
Copyright © 1940 Shapiro, Bernstein & Co., Inc., New York
Copyright Renewed
International Copyright Secured
All Rights Reserved Used by Permission

Moon River

from the Paramount Picture BREAKFAST AT TIFFANY'S
Words by Johnny Mercer
Music by Henry Mancini
Copyright © 1961 Sony/ATV Music Publishing LLC
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Moves Like Jagger

Words and Music by Adam Levine, Benjamin Levin, Ammar Malik and
Shellback
Copyright © 2010, 2011 by Universal Music - Careers, Sudgee Music,
Matza Ball Music, Where Da Kasz At, Maru Cha Cha and MXM
All Rights for Sudgee Music Administered by Universal Music - Careers
All Rights for Matza Ball Music Administered by DTCM Blvd.
All Rights for Where Da Kasz At and Maru Cha Cha Administered
Worldwide by Song of Kobalt Music Publishing
All Rights for MXM Administered Worldwide by Kobalt Songs Music
Publishing
International Copyright Secured All Rights Reserved

My Heart Will Go On (Love Theme From "Titanic")

from the Paramount and Twentieth Century Fox Motion Picture
TITANIC
Music by James Horner
Lyric by Will Jennings
Copyright © 1997 Sony/ATV Harmony, Sony/ATV Melody, T C F Music
Publishing, Inc., Fox Film Music Corporation and Blue Sky Rider
Songs
All Rights on behalf of Sony/ATV Harmony and Sony/ATV Melody
Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC, 424 Church
Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
All Rights on behalf of Blue Sky Rider Songs Administered by Irving
Music, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Poker Face

Words and Music by Stefani Germanotta and RedOne
Copyright © 2008 Sony/ATV Music Publishing LLC, House Of Gaga
Publishing Inc. and RedOne Productions, LLC

All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Someone Like You

Words and Music by Adele Adkins and Dan Wilson
Copyright © 2011 MELTED STONE PUBLISHING LTD., BMG
MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC
All Rights for MELTED STONE PUBLISHING LTD. in the U.S. and
Canada Controlled and Administered by UNIVERSAL - SONGS OF
POLYGRAM INTERNATIONAL, INC.
All Rights for BMG MONARCH and SUGAR LAKE MUSIC
Administered by BMG RIGHTS MANAGEMENT (US) LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Spanish Eyes

Words by Charles Singleton and Eddie Snyder
Music by Bert Kaempfert
Copyright © 1965 Bert Kaempfert Music
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Unchained Melody

Lyric by Hy Zaret
Music by Alex North
© 1955 (Renewed) North Melody Publishing (SESAC) and HZUM
Publishing (SESAC) c/o Unchained Melody Publishing, LLC
All Rights Reserved Used by Permission

Up Where We Belong

from the Paramount Picture AN OFFICER AND A GENTLEMAN
Words by Will Jennings
Music by Buffy Sainte-Marie and Jack Nitzsche
Copyright © 1982 Sony/ATV Music Publishing LLC
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

What A Wonderful World

Words and Music by George David Weiss and Bob Thiele
Copyright © 1967 by Range Road Music Inc., Quartet Music and Abilene
Music, Inc.
Copyright Renewed
All Rights for Rang Road Music Inc. Administered by Round Hill Carlin,
LLC
All Rights for Quartet Music Administered by BMG Rights Management
(US) LLC
All Rights for Abilene Music, Inc. Administered Worldwide by Imagem
Music LLC
International Copyright Secured All Rights Reserved
Used by Permission

White Christmas

from the Motion Picture Irving Berlin's HOLIDAY INN
Words and Music by Irving Berlin
© Copyright 1940, 1942 by Irving Berlin
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

Wonderful Tonight

Words and Music by Eric Clapton
Copyright © 1977 by Eric Patrick Clapton
Copyright Renewed
International Copyright Secured All Rights Reserved

Wonderwall

Words and Music by Noel Gallagher
Copyright © 1995 SM Music Publishing UK Limited and Oasis Music
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

You've Lost That Lovin' Feelin'

Words and Music by Barry Mann, Cynthia Weil and Phil Spector
Copyright © 1964, 1965 Screen Gems-EMI Music Inc. and Mother Bertha
Music
Copyright Renewed
All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing LLC,
424 Church Street, Suite 1200, Nashville, TN 37219
International Copyright Secured All Rights Reserved

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE — Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.



P77025565

Yamaha Global Site

<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

© 2020 Yamaha Corporation
Published 03/2025
KS-C0